GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

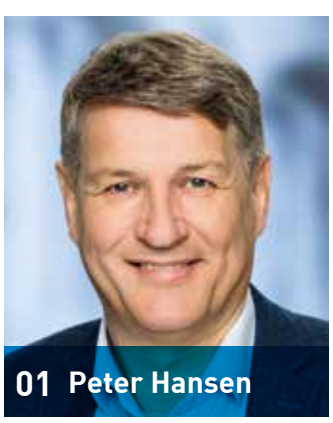
Gråsten - Broager - Sundeved - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

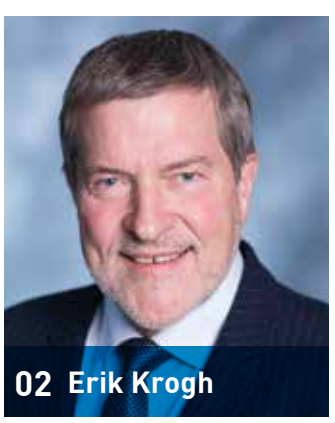
Uge 47 20. november 2017 9. årgang

SUNDEVED, GRÅSTEN & BROAGERLAND

SET FRA VENSTRE

KOMMUNALVALG 2017


01 Peter Hansen


02 Erik Krogh

03 Daniel Staugaard

04 Tage Petersen

05 Karsten Schøn

06 Claus Klaris

07 Jens Peter Thomsen

08 Kathrine Svane Christiansen

09 Heidi F. Jørgensen

10 Peter Jørgensen

11 Erling Lundsgaard

12 Petter Astrup

13 Tom Holden Jensen

14 Peter Thomsen

15 Jacob Saaby Krogsgaard

16 Sven Jensen

17 Vivi Brit Nielsen

18 Susanne Brinck

19 Thomas Worm Larsen

20 Sten Holm

DET VIL VENSTRE

MED SUNDEVED, GRÅSTEN OG BROAGERLAND

Sundeved, Gråsten og Broagerland er kendetegnet ved at have gode rammer for familierne, og hvor man samtidig kan have et aktivt fritidsliv i en af de mange gode foreninger. Men Jyllandssiden af Sønderborg kommune er mere end det, og vi skal arbejde aktivt for at fortsætte udviklingen i denne del af kommunen.

Broagerland og Egernsund er inde i en positiv udvikling. Etableringen af Broagerhus, medborgerhuset i Egernsund, den nye hal i Broager og cykelstien, der er planlagt fra Dynt til Skelde er med til at gøre også denne del af kommunen endnu mere attraktiv.

Venstre vil arbejde for, at Broager og Egernsund også fremadrettet er gode områder for børnefamilier med gode fritidsmuligheder, naturoplevelser, et godt foreningsliv samt gode offentlige institutioner. Samtidig skal vejstrækningen og broen mellem Egernsund og Gråsten trafiksikres, således at skolebørn fra Egernsund kan cykle sikkert i skole.

I Gråsten ønsker Venstre at styrke turismeindsatsen, så endnu flere turister vil besøge området. Vi ønsker også at udarbejde en plan for at sikre en attraktiv gågade i Gråsten til gavn for turister og de lokale. Og så skal Gråsten by gøres mere turismevenlig med bedre skiltning til attraktionerne og parkeringsmuligheder. Vi bakker op om udbygningen af sports- og fritidsfaciliteterne, så der skabes gode rammer for et aktivt liv. Venstre bakker op om sundhedshuset, og vi vil sikre fortsat udbud af attraktive byggegrunde, så området også fremadrettet kan tiltrække nye familier.

Rundturen i vores del af kommunen slutter på Sundeved, hvor motorvejen er med til at skabe ny dynamik og udvikling. Den udvikling vil Venstre understøtte ved at bakke op om de stærke lokalsamfund i området og sikre gode bosætningsmuligheder. Gode daginstitutioner og skoler er ligeledes vigtigt. Derfor var Venstre også med til at finde midler til renoveringen af Nydamskolen, som er i gang. Venstre bakker op om etableringen af børneuniverset i Nybøl og vil prioritere cykelstien mellem Avnbøl og Adsbøl.

Udvikling i hele Sønderborg kommune Venstre vil udvikle en kommune i balance med en god infrastruktur, gode velfærdstilbud over hele kommunen og lokalområder i god udvikling.

GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Gråsten - Broager - Sundeved - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 47 20. november 2017 9. årgang

Super Brugsen GRÅSTEN · PADBORG

Vi fejrer

Black Friday

med et skarpt TORSDAGSTILBUD

Fuglsang Hvidtøl 33 cl

Ta' 6 flasker 14,95

Ekskl. pant

ÅBNINGSTIDER

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Åbent alle dage kl. 7.00-20.00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Åbent alle dage kl. 7.00-19.00

CaFéodora
Café/Restaurant på havnen
Toldbodgade 10, Gråsten
Telefon 7344 1000

Åbningstider:
Mandag lukket / tirsdag – fredag kl. 17–21 / lørdag og søndag kl. 12–21

Driller PC'en eller vil du have en ny?

Jeg løser dine tekniske problemer
hurtigt - kompetent - høfligt

AGR Consult
IT salg, service og support til virksomheder og private

Ring til Allan Greve på 25 46 00 55

Vi sætter en ære i at give dig den bedste rådgivning

Få et uforbindende tilbud når det gælder TV - Radio - Antenne - Parabol

Panasonic Center
BROAGER & GRÅSTEN RADIO
SKOLEGADE 2 6300 GRÅSTEN
TLF.: 74 65 24 26 MOBIL: 40 27 26 39

Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
mail@1747.dk · www.1747.dk
HOTEL EGELY

A-T Boligservice ApS

TØMRER- & SNEDKERARBEJDE TIL DEN RIGTIGE PRIS

- ✔ Fugearbejde
- ✔ Termoruder
- ✔ Tagarbejde
- ✔ Forsikringsskader
- ✔ Vinduer og døre

Troels Petersen 2092 3397

Allan Clausen 2989 5161

Avntoftvej 2 · Kværs 6300 Gråsten · www.atbs.dk

Egernsund og Kværs El-service
20 40 75 80
ees@egernsund-el.dk

Arkitektfirmaet Tychsen
22 67 48 75
et@arkitekttychsen.dk

Salg af våben, patroner, eksklusivt jagtbeklædning og meget mere...

BROWNING
KRIEGHOFF
Blaser
RENATO GAMBA
FAUSTI
Perazzi

www.thegunroom.dk
The Gun Room A/S

The Gun Room
Fine guns, clothes & accessories
The Gun Room A/S · Omfartsvejen 5, 6330 Padborg · Telefon: 28 85 19 82
Vi har åbent mandag, onsdag, fredag fra kl. 13.00 – 17.30

Kommunevalg 2017

Vækst og udvikling i hele kommunen

Dynamik og udvikling skal være for hele kommunen. Vi skal investere i vores byer og lokalsamfund og bakke op om ildsjælene. Målet er en kommune, der hænger sammen.

Stephan Kleinschmidt
Slesvigsk Parti - stemsønderjysk.dk

Super Brugsen

GRÅSTEN · PADBORG

Pr. kuvert
269,-
4-retters Nytårsmenu
Min. 2 kuverter

SLAGTEREN TILBYDER
NYTÅRSMENU

Gør det nemt for dig selv og bestil din nytårsmenu hos Slagteren

VI ØNSKER ALLE ET GODT VALG

SLAGTEREN TILBYDER
Valgflæsk i skiver

Pr. ½ kg
24,95

Kød er skåret i butikken

SLAGTEREN TILBYDER
1/1 nakkefilet

Pr. ½ kg
14,95

Kød er skåret i butikken

SLAGTEREN TILBYDER
Roastbeef

Kød er skåret i butikken

Pr. ½ kg
39,95

DELIKATESSEN TILBYDER
Fiskefilet, fiskefrikadeller eller laksefrikadeller

Ta' 3 stk.
25,-

DELIKATESSEN TILBYDER
Juleplatte
til 2 personer

Kun
75,-

DELIKATESSEN TILBYDER
Kartoffelspegepølse fra Als

Pr. stk
59,95

TILBUD GÆLDER KUN I GRÅSTEN

Kurzke's hjemmelavede gule ærter

Menu med 2 kålpølser,
2 skiver kogt bacon,
middagskartofler og rødbeder

Min. 10 personer

Pr. Kuvert
49,-

Kan afhentes varm eller kold

PADBORG

NYHED... Tapas
til 2 personer
incl 1/2 baguette og rugchips
kr. 195,-

Nielsens BAGERI

OBS: Torsdag,fredag og lørdage på bestilling!
Tlf. 74 67 33 34

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-20.00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-19.00w

Tulip bacon

3x125 g
25,-

Coop sild

Vælg mellem karry, marinerede, krydder eller dild
600/300 g – 550 g

FRIT VALG

Pr. glas
14,48

1/2 PRIS

Vi byder efteråret velkommen

Karen Volf æbleskiver

20 stk.
560 g

Pr. pose
15,-

Knorr lasagne eller lasagnette

Færdigretter

Begrænset parti

FRIT VALG

Pr. pakke
12,98

1/2 PRIS

Asp-Holmblad Kronelys

50 stk.
20 cm

Pr. pakke
60,-

Tilmeld dig vores
nye SMS ordning
og modtag gode tilbud og informationer om lokale aktiviteter i din SuperBrugs

Send **Sb 3485**
til 1400 for tilmelding i Padborg

og send **Sb 3790**
til 1400 for tilmelding i Gråsten

GÆLDER HELE UGEN
FRUGT/GRØNT TILBYDER

Røde druer i bakke

Spanien, kl. 1

500 g
14,95

Juniorbananer

Columbia, kl. 1
Pose med 7 stk.

Pr. pose
7,95

GÆLDER HELE UGEN
BLOMSTERAFD. TILBYDER

Julestjerne

11 cm
3-4 grenet

Pr. stk
15,-

Mini julestjerne

Ta' 2 stk.
15,-

Tilbuddene gælder de markerede dage i perioden tirsdag den 21. november til og med lørdag den 25. november 2017 eller så længe lager haves. Der tages forbehold for trykfejl.

Kirkesiden for Gråsten, Adsbøl og Kværs kirker

Kirkekontoret Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten - Tlf. 2080 7170 - Fax 7465 2866 - kirkekontoret@besked.com - Åbent mandag - fredag kl. 10-14

Gudstjenester og andre aktiviteter

Tirsdag den 21. november	kl.	9.30	Nørkleklub i Adsbøl klubhus
Onsdag den 22. november	kl.	19.00	Stillegudstjeneste i Kværs
Onsdag den 22. november	kl.	19.00	Filmaften i Gråsten Præstegård
Søndag den 26. nnovember	kl.	9.30	Gudstjeneste i Kværs kirke
Søndag den 26. november	kl.	11.00	Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke

HUSK
Vi viser filmen "Luther" på onsdag i Præstegården

Se mere på www.graastenadsboelkirker.dk

Julehjælp

Gråsten-Adsbøl og Kværs Menighedsråd uddeler hvert år julehjælp, til de familier, der har brug for en håndsrækning op mod jul.

Alle de midler der samles ind i kirkebøsserne hen over året, bruges udelukkende til dette formål. Derudover samler KGGO ind i Super Brugsen den 24. og 25. november til samme formål.

Det er vigtigt for os, at tilgodese børnene. Derfor består julehjælpen af en kasse med julemad, saft og sodavand, samt gaver til børnene eller et gavekort til Gråsten Boghandel (læs Bog og Idé).

Julehjælpen er ikke KUN for børnefamilier, alle kan søge!

Har du og din familie brug for julehjælp i år, da send en ansøgning mrk. "julehjælp" til Kirkekontoret i Gråsten senest den 17. december. Du kan aflevere i postkassen eller maile din ansøgning til: kirkekontoret@besked.com

Alle ansøgninger behandles fortroligt.

Juleaften for alle i Gråsten

Af Gunnar Hattesen

Så er Foreningen Kørestolsbrugere og Gangbesværede i Gråsten og Omegn, KGGO, i gang med forberedelserne til jul for enlige i Gråsten.

"Lokalet er besigtiget, de frivillige har lagt en plan, julemenuen er bestilt, og vi er klar til at fejre en hyggelig Juleaften", lyder det glad fra formanden Svend Schütt.

Juleaften for enlige holdes på Egernsund Gamle Skole, som råder over fine lokaler.

Hvis man ikke selv mulighed for at komme frem og tilbage, så har KGGO en vogn til rådighed, som henter og bringer de tilmeldte.

Deltagelse koster 50 kroner og med i prisen er en juleaften med traditionel julemad, julegaver og julesang sammen med mange andre.

Tilmelding kan ske til hos Matas i Gråsten, Gråsten Boghandel eller Center Pub Gråsten. ▪

FÅ TESTET DIN HØRELSE

FOREDRAG
INVITATION

Foredrag: Nedsat hørelse og nye høreapparater

Kom til et spændende foredrag på Den Gamle Kro, hvor vi sætter fokus på nedsat hørelse og den nyeste udvikling inden for høreapparater. Se de nye modeller fra WIDEX og Oticon.

Du kan ved samme lejlighed få lavet en gratis høretest. Foredraget er gratis. Tilmelding på graasten@dinhs.dk eller 70 11 10 70.

Vi glæder os til at se dig
Din Hørespecialist

Gratis foredrag med kaffe og kage
24. november kl. 14.00 - 15.30
Den Gamle Kro
Slotsgade 6, Gråsten

Prøv et sæt høreapparater gratis:
70 11 10 70 • www.dinhs.dk

DIN HØRESPECIALIST
Torvet 3 • Gråsten

GRÅSTEN SKAL HØRES

Jeg har en vision om, at Gråsten skal være den mest atraktive by at flytte til, for både borgere og virksomheder.

Det kræver, at vi kommer i top på kommunens kerneområder som børnepasning, folkeskolen og ældrepleje.

Men det forudsætter i lige så høj grad, at vi kan tilbyde en spændende slotsby med attraktive boliger og gode fritidstilbud.

Du er altid velkommen til at kontakte byrådsmedlem Jens Peter Thomsen
Stjerneparken 39, Gråsten
Telefon 27900229

V VENSTRE I GRÅSTEN

BLACK FRIDAY I GRÅSTEN

Gråstens butikker går all in
på Black Friday, og byens butikker
lancerer særlige tilbud

Salg af
øl og sodavand

Vi serverer
gule ærter
med kålpølser
til kr. 10,-
pr. bakke

Lis og Per
underholder på Torvet
kl. 15.00-15.45

Gråsten Handel

Fårhus Forsamlingshus

Frydendalvej 26 A · Fårhus · 6330 Padborg
Tlf. 7111 5371 · www.faarhus.com

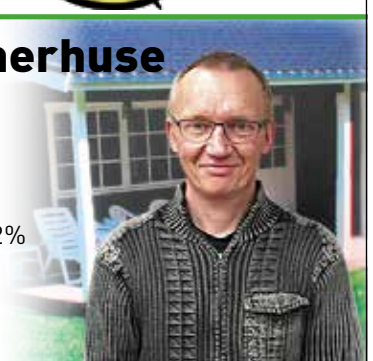
Bloms Zoneterapi
v/Ilse Blom
Registreret Alternativ Behandler (RAB)
Felstedvej 21, Gråsten
Telefon 74 65 28 08 / 20 57 48 08

Massage - Elektroterapi - Laserterapi
Træffes bedst mellem 8.00 - 9.00

Sønderhus Ferieboliger
soenderhus.dk
nordhaus.dk

Søger sommerhuse til udlejning

- Lokale
- Professionelle
- Lav provision: 24-32%
- 50% rabat til nye udlejere de første 12 måneder



Sønderhus Ferieboliger . Borggade 8.st.tv., 6300 Gråsten
Tlf. 7465 3446 . ferie@soenderhus.dk . www.soenderhus.dk

Merete Christensen har været ansat hos ViKaLi siden 2014. Foto Søren Gülck

Lokalt design i ViKaLi

Af Ditte Vennits Nielsen

”Cake” er helt nyt produkt fra Gold-Li Design, som kan købes i antikvitetsbutikken ViKaLi i Gråsten.

”Cake” er en såkaldt lyslagkage, som er lavet i træ med flere lag ligesom en rigtig lagkage. Man kan købe et eller flere stykker eventuelt hele ”kagen”.

"Det er et lokalt design og et godt sønderjysk håndværk bygget på idéen om, at genbruge gammelt træ til nydesignede produkter. Stagen er stabil og fleksibel og et udtryk for nyudvikling", fortæller ejeren af ViKaLi Lise Guldberg. ▪

Eckert Zoneterapi
ved Zoneterapeut Kis Eckert

Zoneterapi
for krop,
sind og sjæl
er valget for dig

Avnbøløstenvej 52, Avnbøl, 6400 Sønderborg
Mobil: 21 30 50 75 Mail: kontakt@eckertzoneterapi.dk
https://www.facebook.com/EckertZoneterapi
RAB
zct

Husets Frisør
Hudpleje og Makeup artist

Åbningstider
Mandag kl. 9.00-17.30
Tirsdag kl. 9.00-17.30
Onsdag kl. 9.00-20.00
Torsdag kl. 9.00-17.30
Fredag kl. 9.00-18.00
Lørdag Lukket - Åben efter aftale

Nye åbningstider i 2018

Husets Frisør
Onlinebooking
www.husetsfrisør.dk
Jernbanegade 7, Gråsten · Tlf. 74 65 11 10

GråstenAvis
Oplag: 15.886 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S
facebook Følg os på Facebook

Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

www.graastenavis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk

Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk

Mediekonsulent
Claus Frederiksen
Telefon 23 23 73 37
clf@graastenavis.dk

Reporter
Signe Svane Kryger
Telefon 2972 4454
ssk@graastenavis.dk

Grafisk arbejde
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk

Grafisk arbejde
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Susana Calderón

Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50

Fotograf
Søren Gülck
Telefon 23 80 12 54
gulck@graastenavis.dk

Fotograf
Tove Hansen
Telefon
40 63 36 24

Bogholder
Jette Nørlund Pedersen
Telefon 51 51 94 13
bogholder@graastenavis.dk

Adm. medarbejder
Bettina A. Jessen
Telefon 61 44 07 80
baj@graastenavis.dk

Reporter
Pia Koch Johannsen
Telefon 24 64 35 01

BLACK DAYS

Fredag 9.30-20.00 Lørdag 9.00-13.00

Køb julegaverne i god tid og spar

20%

på alle nævnte mærkevarer i butikken

FRATRÆKKES VED KASSEN

Gælder ikke tilbuds- og nedsatte varer

GLÆDELIG JUL

Mr

PÅ MÆRKERNE
www.mr.dk

LACOSTE

TOMMY HILFIGER

BJÖRN BORG

ARMANI

eterna

bosweel

SUNWILL TROUSERS

Lee

ALBERTO

hattric

Mr Schmidt & Dreehsen

Nygade 7 • 6300 Gråsten • Telefon 74 65 09 86

2 juleforestillinger på Det lille Teater

Af Gunnar Hattesen

Julen starter på Det Lille Teater søndag den 25. november med dukkeforestillingen "Tornerose og Nissehøj/Troldehøj" en rigtig jule dukkeforestilling for de mindste, med trolde og masser af jul. Der er to forestillinger den 25. november kl. 11.00 og 14.00.

Billetter til dukkeforestillingen koster 25 kr. for voksne og børn. Der kan købes kaffe/kakao og æbleskiver til alle forestillinger og billetter kan bestilles på tlf.74 65 37 67 eller på www.lilleteater.dk

Julekomedie

Familiejuleforestillingen "Julens Hjerte" er en vidunderlig julekomedie, som har premiere på Det lille Teater i Ladegårdskov 8. december.

Kristina A. Gude-Hansen, der stod for julestykkerne de sidste år, har skrevet og instrueret årets julestykke for børn i alle aldre.

Hun er sammen med 20 børn og voksne, i gang med at øve på " Julens Hjerte".

"Det er efterhånden blevet en fast tradition for mange børn og forældre i Gråsten området, at starte julen med et besøg på Det lille Teater", siger teaterets formand Ole Gaul Nilum.

Julekomedien handler om, at julemandens nisser er i fuld gang med at lave julegaver til alle børn, men pludselig sker der noget!

Julens hjerte bliver stjålet af den onde heks Feolia, som hader julen. Nisserne vil have det tilbage, men hun har tabt det! Hvad gør de nu?

"Det er en dejlig forestilling for alle børn og barnlige sjæle", fortæller Kristina A. Gude-Hansen.

Julens Hjerte bliver spillet på teatret fredag den 8. december kl.18.30, samt lørdag den 9. og søndag den 10. begge dage kl. 14,00 og 16,00.

Der kan efter forestillingen købes kaffe/te/kakao og æbleskiver.

Billetter der kun koster kr. 35 for voksne og børn kan bestilles på tlf. 74 65 37 67 eller www.lilleteater.dk ▪

Det Lille Teater opfører to juleforestillinger.

Ophørsudsalg
Kom og ryd butikken

Ejendommen er solgt - nyt sundhedshus på vej

÷30%

på alt i hele butikken

På den ordinære salgspris

Undtaget : Smartbox, Good Times, Lokale årbøger og andre årbøger

HUSK Landsdækkende bytteservice

Der udstedes gavekort til Bog&idé

vi bestiller fortsat gerne hjem, mod forudbetaling og til ordinær pris

Alle tilgodebeviser og gavekort skal indløses senest den 15. december

Bog&idé

GRÅSTEN BOGHANDEL

Sundsnæs 11 · 6300 Gråsten

Tlf. 74654422 · E-mail: 4890@bogpost.dk

BLACK WEEK

SPAR OP TIL

50%

PÅ MASSER AF VARER
HELE UGE 47

FREDAG · LØRDAG · SØNDAG
ALLE VARER I BUTIKKEN

SPAR 20%

GÆLDER IKKE I FORVEJEN NEDSATTE VARER

Åbent alle søndage op til jul

BISON HUZAR Performance OSCAR MORGAN Jbs BJÖRN BORG LINDBERGH CPH LINDBERGH eterna EXCELLENT bosweel shine DIGEL SUNWILL ESPRIT CLIPPER Wrangler

ÅBNINGSTIDER

Mandag-torsdag ... 09.30 - 17.30
Fredag ..... 09.30 - 20.00
Lørdag ..... 09.00 - 14.00
Søndag .....10.00 - 15.00

TØJ | Gråsten eksperten

Slotsgade 7 • 6300 Gråsten
Tlf.: 74 65 30 31 • **www.toejeksperten.dk**

BLACK FRIDAY
Fredag den 24. november
HUSK ÅBENT TIL KL 20.00
÷20% på alle varer i butikken
÷50% på udvalgte varer
GÆLDER IKKE REPARATIONER OG GAVEKORT
Gråsten
Dit eget lille kongerige
Sönnichsen ure & smykker
Slotsgade 7, Gråsten • tlf. 61 38 86 34
mail: satosi@bbsyd.dk • Sönnichsen Ure & Smykker

Flot julelys i Snurom

Julelysene er tændt og spreder julestemning i Snurom. Foto Henning Andersen

Kom og oplev julestemningen i
Papirmuseets By a/s
÷20% på alle varer
GAVE til alle
fre 24. , lør 25. & søn 26. nov. 2017
(søndag kun på www. karenmarieklip.dk)
Arbejdende stande og inspiration
NYHED Instrutionshæfte og hobbysæt til julekrybbe
Bomhusvej 3, 6300 Gråsten • Tel. 74 65 22 56
Man – fre: 10-17.30, lør: 10-16

Black Friday
Åbent til kl. 20.00
Tilbud
Kom og tøm et helt stativ
UANSET FØRPRIS
NU KUN KR. 100,-
Pr. del før op til 1.200,-
Black Friday konkurrence
Læg din Black Fridays bon med navn på i vor kurv, så deltager du i konkurrencen om et gavekort på samme beløb som der står på din bon. Vinderen udstrækkes ved lukketid på fredag
Gi et gavekort
Køb et gavekort, på Black Friday
på min. kr. 300,- så lægger vi kr. 100,- oven i beløbet
Gavekortet kan ikke indløses på Black Friday
CHOISE
NÖR Denmark
PONT NEUF
HOUSE OF SOUL
Bohème
DNY CPH
WEARHOUSE
windfield
M·A·P·P
PARDON
DANWEAR
DECOY
Vi fører størrelserne 36 - 58
2dreams
v/ Jonna & Jane
Åbningtider
Mandag-torsdag kl. 10-17.30/Fredag kl. 10-18/Lørdag kl. 10-13
Kom ind og find en go gaveide til dig selv, og opret en gaveliste
Nygade 11, 6300 Gråsten • Tlf. 5151 3678
Vi modtager Mobilepay og kontanter

Tom Holden Jensen støttede Morten Latter (tv), da han blev ramt på sit levebrød af ipnordic. Foto Jimmy Christensen

Venstre byrådsmedlem svarer igen på kritik

Af Gunnar Hattesen

I kommunalvalgkampens sidste dage er bølgerne gået højt i Gråsten.

Ipnordic ejer Thorben G. Jensen har bl.a. kraftigt kritiseret Venstres byrådsmedlem Tom Holden Jensen, der påpegede at restaurationsdelen af virksomheden ikke er kerneforretningen. Derfor er det også til at leve med for ipnordic ejeren, når han sætter et prisniveau der betyder at han ikke får overskud, og det samme sker for andre restauratører i Gråsten. Forskellen er bare, at det går ud over deres levebrød.

I et facebook opslag på Det Gamle Rådhus' side valgte Thorben G. Jensen at angribe Tom Holden Jensen og Venstre for ikke at ville Gråsten. Her svarede Tom Holden Jensen med en række ting han har været med til at arbejde for, til gavn for Gråsten:

"Som gammel Kværs og Gråsten dreng, medlem i det tidligere Kultur & Erhvervs udvalg og denne gang i Udvalget for kulturel og regional udvikling samt Erhvervsudvalget har det bl.a. været:

- Afsætte midler til masterplanen for Gråsten
- Støtte Gråsten Forum, også med finansiering
- Kongelig Køkkenhave, også med finansiering
- Lokalt turistkontor"

Derudover påpege Tom Holden Jensen i samme facebook opslag:

"Det giver god mening for IP Nordic at have værelser til kunder, mødefaciliteter samt kantineordning for medarbejderne. Det er gode synergi-effekter og godt spottet af jer!

Men let's face it, det gør knap så ondt på jer når et arrangement på torvet ikke giver afkast, når man sælger tingene til kostpris. Det gør det på dem der lever af det, eller for det."

Tom Holden Jensen har også tidligere støttet Center Pubs ejer Morten Latter, da han følte sig ramt på sit levebrød. ▪

Gavekort

Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Flügger Farver og Sønnichsen Ure & Smykker.

De kan indløses hos byens handlende.

GråstenHandel

50 til vælgermøde i Rinkenæs

Af Signe Svane Kryger

KV17

Rinkenæs Lokalråd havde forleden inviteret til vælgermøde på Den Gamle Efterskole i Rinkenæs, hvor borgerne havde mulighed for at påvirke politikerne.

De fem byrådskandidater, som deltog, var Preben Storm (S), Jens Peter Thomsen (V), Stephan Kleinschmidt (SP) Erik Lorenzen (Fælleslisten) og Marian Jensen Paysen (Alternativet).

Godt 50 mennesker mødte op til vælgermødet, hvor der blev diskuteret forskellige emner borgerne og politikerne imellem. Der var rig mulighed for debat, hvilket Rinkenæs' indbyggere udnyttede.

Jens Peter Thomsen (V) lagde vægt på problemerne med den stærke trafik, der forekommer i byen, hvilket der blev debatteret en del om.

Flere forslag om blandt andet en tunnel samt trafiklys med fodgængerfelter blev bragt op som forslag til at nedsætte den høje fart. Stephan Kleinschmidt (SP) støttede op omkring problemet og meddelte, at der skal større fokus på trafiksikkerheden i Rinkenæs.

Rinkenæs Skole

Rinkenæs Skole blev ligeledes diskuteret, idet den de seneste par år, har mistet en del skolebørn til de omkringliggende skoler.

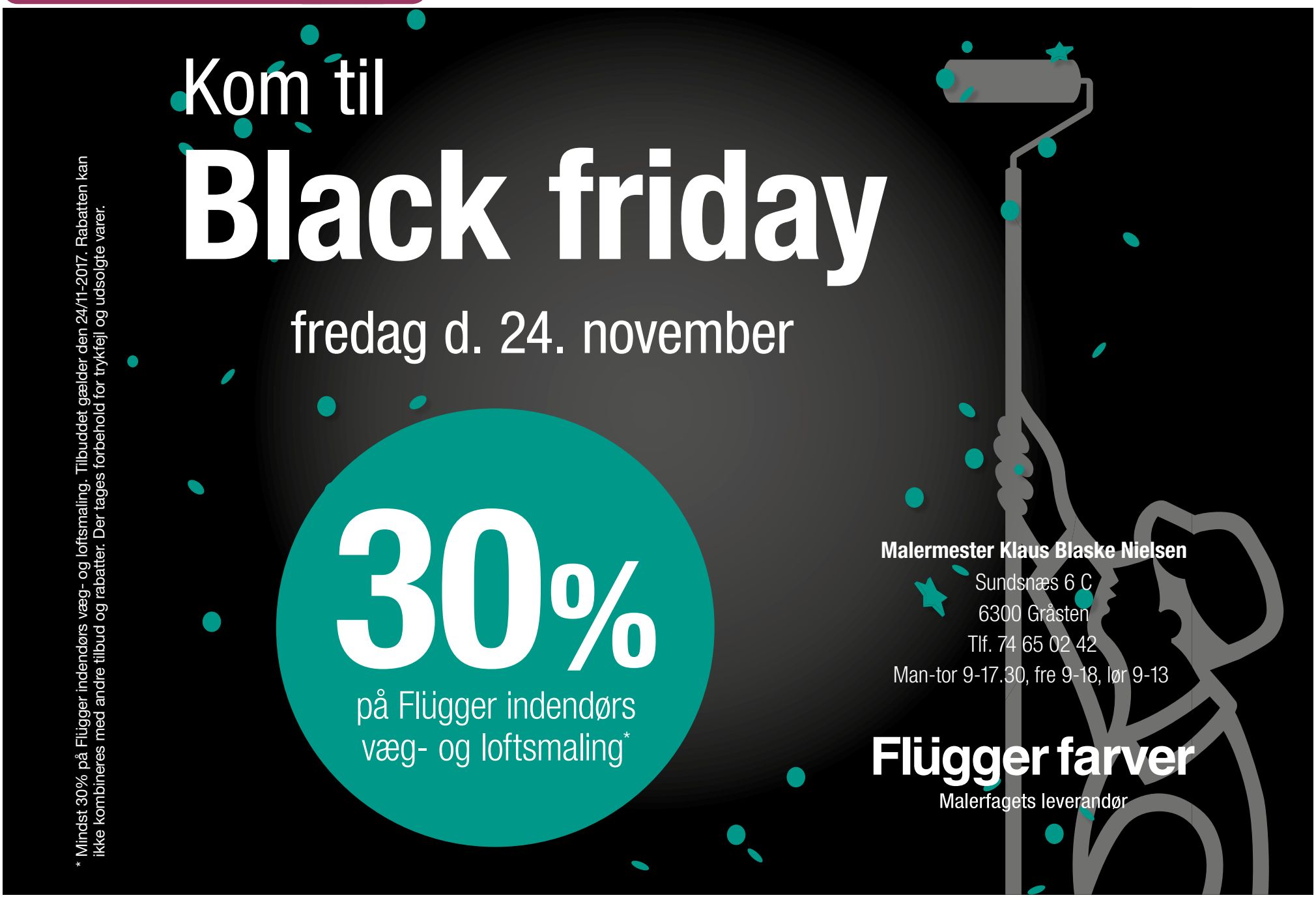
Erik Lorenzen (Fælleslisten) stillede spørgsmålstegn ved, hvorfor, udvandringen fra folkeskolen fandt sted.

Marian Jensen Paysen markerede, at der skal gøres noget, så Rinkenæs kan beholde sin skole.

Preben Storm (S) slog samtidig et slag for den madordning, der er blevet indført på plejecentrene, hvilket åbnede op om en snak om Rinkenæshus' madordning. ▪

Der var lokale emner, som prægede vælgermødet i Rinkenæs.

Foto Signe Svane Kryger



VI MATCHER ENHVER PRIS – HUSK ALTID GRATIS LEVERING

BLACK DAYS
I GRÅSTEN

TORSDAG 23/11 ..... 10.00–17.30
FREDAG 24/11 ..... 10.00–17.30
LØRDAG 25/11 ..... 10.00–14.00
SØNDAG 26/11 ..... 11.00–15.00

SPAR 46%

Mood elevationsseng
140 x 200 cm
NU 5.999,–
SPAR 5.198,–
Ekskl. ben

mood
dedicated beds

SPAR 50%

Bemærk at seng fås i 2 størrelser 120 x 200 cm samt 140 x 200 cm

Black Edition box
120/140 x 200 cm
NU 2.499,–
SPAR 2.500,–

Black Edition boxmadras
Dobbeltfjedret med bonell/bonell fjedre. Strikket topmadras med 50 mm koldskum. 120/140 x 200 cm. Ekskl. ben. Normalpris 4.999,-

SOULMATE

Soulmate full cover continental
5-zonet pocketfjedre. Antracitgråt stof. Medium eller fast hårdhed. Topmadras 60 mm latex. 180 x 200 cm. Ekskl. ben. Normalpris 21.499,-

NU 8.999,–
SPAR 12.500,–

SPAR 58%

Kig ind og gå i sort med os - Vi byder på sort kaffe

møblér med Hebru

www.hebru.dk · Mandag-Fredag 10-17.30 · Lørdag 10-14 · 1. søndag i mdr. 11-15

Sundsnæs 4
6300 Gråsten

Norgesvej 24
6100 Haderslev

Telefon
7460 8351

Mail
mobler@hebru.dk

Livligt vælgermøde i Gråsten

KV17

Af Signe Svane Kryger

Der var fuldt hus til vælgermødet i på Marina Fiskenæs i Gråsten, hvor borgmesterkandidaterne, Erik Lauritzen (S), Peter Hansen (V), Aase Nyegaard (Fælleslisten), Stephan Kleinschmidt (SP), Ole Wandahl Stenshøj (K) og Stefan Lydal (DF) fik lov til at fremlægge deres visioner for Gråstenområdet de kommende år samt debattere mod hinanden såvel som publikummet. Danmarks Radio filmede aftenens debatter, hvilket vil blive vist på valgaftenen.

Sønderborg Kaserne, Gråsten Plejecenter, den nedlagte politistation, Ahlmannsparken og Ulsnæscenteret var kun nogle af de mange emner, der blev bragt op under debatten.

Derudover er de sidste brikker blevet lagt i puslespillet, i samarbejde med Sønderborg Kommune omkring Ulsnæs-Centeret.

Planerne om et nyt sundhedshus kom samtidig frem, hvilket vil stå færdigt i 2019. Gigthospitalet blev ligeledes bragt op til debat, hvor der kom mange forslag frem – såsom at indrette et hospice.

I forhold til Ahlmannsparken var der snak om at indtænke Palæet i udbygningen af denne, men dette er indtil videre kun en idé.

Vælgermødet var arrangeret af Gråsten Forum. ▪

Der var livlig spørgelyst på vælgermødet på Marina Fiskenæs.

BLÅ TORSDAG
den 23. november
fra kl. 13-20
÷50%
på alle produkter,
el-artikler, børsler
SALON M
Ulsnæscentret Gråsten
Tlf. 74 65 21 11

BLACK FRIDAY
Ballonfest
Fra kl. 16.00 til 18.00
40%
50%
KUNDEN KNALDER EN BALLON
30%
20%
- og ud falder en procentsats,
som trækkes fra indkøbet
Tilbud
på gaden
den dag
10%
BRUHNS
GRÅSTEN
Modetøj & specialiteter
Ulsnæs Centret · 6300 Gråsten · Tlf. +45 20 55 01 28

BLACK FRIDAY
fra. kl 10-18
Børne-, dame-, herresko
og støvler
÷30%
fratrækkes ved kassen
Gælder både torsdag og fredag
Velkommen hos
RASMUSSEN SKO
Ulsnæs Centret, Gråsten, tlf. 74 65 28 03

Black FRIDAY PÅ APOTEKET

SPAR **25%** på udvalgte brands

Tilbuddene gælder torsdag d. 23. til lørdag d. 25. november 2017

A-DERMA AVOINE RHEALBA® · VICHY LABORATOIRES · Multi-tabs · LA ROCHE-POSAY LABORATOIRE DERMATOLOGIQUE · DECUBAL EXPERT CARE FOR DRY SKIN · DUCRAY LABORATOIRES DERMATOLOGIQUES · sebamed pH 5.5 · PURELY PROFESSIONAL · EAU THERMALE Avène · HUSK · vivag · *) Apotekets · Pikasol DIN OMEGA-3 EKSPERT · APOVIT® Viden om vitaminer · BIODERMA LABORATOIRE DERMATOLOGIQUE · MÆLKESYREBAKTERIER DUOLAC® · drogens vital

Tilbuddene gælder ikke lægemidler, medicinsk ernæring samt gaveæsker og i forvejen nedsatte varer.
*) Apotekets tilbud gælder kun Apotekets Herreserie, Apotekets lilla serie med parfume, Apotekets beige serie uden parfume og Apotekets Special hår- og hudpleje.

Super Brugsen GRÅSTEN

Black Friday

FREDAG DEN 24. NOVEMBER

FRA KL. 17.00 TIL 20.00

GIVER VI

-20%

på hele dit varekøb, dog enkelte varegrupper undtaget

SuperBrugsen Gråsten · Ulsnæs 10 · 6300 Gråsten · Telefon 73 65 26 00

BYGMA GRÅSTEN
BYGGECENTER

KOM IND I BYGMA GRÅSTEN,
OG OPLEV VORES
JULEBELYSNING

BYGMA
GRÅSTEN
Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

Skatkort på bordet

Gråsten Skatklub samlede 55 skatspillere til klubaften i Ahlmannsparken.

1. runde		2. runde	
1. Orla Rodenberg, Padborg	1581	1. Carl Kristiansen, Padborg	1495
2. Peter Speck, Kruså	1527	2. Gunnar Schmidt, Uge	1427
3. Klaus G. Petersen, Broager	1050	3. Bent Eskildsen, Kruså	1244
4. Rainer Hugger, Flensborg	1010	4. Peter Speck, Kruså	1115
5. Kjeld Petersen, Gråsten	1009	5. Finn Lorenzen, Gråsten	1112
6. Gunnar Schmidt, Uge	1007	6. Hans Peter Jessen, Kruså	1026

Nye medlemmer

1. runde		2. runde	
1. Hans Peter Alnor, Kruså	1009	1. Karen Margrethe Meggers, Ullerup	930
2. Gert Ohlsen, Sønderborg	892	2. Luke Petersen, Gråsten	883

Årets julekalendere

Summerbird ORGANIC

LAKRIDS BY JOHAN BÜLOW

BRUHNS
GRÅSTEN
Modetøj & specialiteter
Ulsnæs Centret · 6300 Gråsten · Tlf. +45 20 55 01 28

DANIEL
STAUGAARD

EN STÆRK LOKAL STEMME
FOR BROAGERLAND,
GRÅSTEN OG SUNDEVED

VENSTRE
DANIEL STAUGAARD X

VENSTRE
– Fordi det handler om dig

VI MATCHER ENHVER PRIS – HUSK ALTID GRATIS LEVERING

BLACK DAYS
I GRÅSTEN

TORSDAG 23/11 ..... 10.00-17.30
FREDAG 24/11 ..... 10.00-17.30
LØRDAG 25/11 ..... 10.00-14.00
SØNDAG 26/11 ..... 11.00-15.00

SPAR 25%
PÅ ALT I BUTIKKEN
KUN TORSDAG, FREDAG, LØRDAG OG SØNDAG

GÆLDER IKKE I FORVEJEN NEDSATTE VARER OG FAST LAV PRIS

Kig ind og gå i sort med os - Vi byder på sort kaffe

møblér med Hebru

www.hebru.dk · Mandag-Fredag 10-17.30 · Lørdag 10-14 · 1. søndag i mdr. 11-15

Sundsnæs 4	Norgesvej 24	Telefon	Mail
6300 Gråsten	6100 Haderslev	7460 8351	mobler@hebru.dk

Benny Engelbrecht udgiver bog

Af Gunnar Hattesen

Folketingsmedlem Benny Engelbrecht (S), Adsbøl, har haft travlt med at skrive en bog om "De politiske håndværkere – om magt, indflydelse og resultater på Christiansborg".

Benny Engelbrecht (født 1970) har skrevet bogen sammen med sin 16 år ældre bror, journalisten Flemming Sørensen (født 1956).

Som henholdsvis folketingsmedlem og journalist hører de til de grupper, befolkningen har absolut lavest tillid til.

De politiske håndværkere er deres første bog sammen.

Som journalist og politiker er de gået sammen om at sætte fokus på det politiske håndværk ved at portrættere ni erfarne politikere fra Enhedslisten til Dansk Folkeparti. En modfortælling til mediernes fokus på politik som spin og taktik.

Taburetklæbere! Løftebrydere! Levebrødspolitikere! Fordommene om vores folkevalgte politikere emmer ofte af mistillid. I hvert fald når alle politikere bliver skåret over én kam. Men mange politikere er drevet af en oprigtig vilje til at gøre en forskel og arbejder hårdt og resultatorienteret. Også selvom de resultater, de opnår, ikke får dem i mediernes spotlys. De er med andre ord politiske håndværkere.

I De politiske håndværkere fortæller ni nuværende og tidligere medlemmer af Folketinget, kendte som ukendte, åbenhjertigt om deres arbejde i det politiske maskinrum bag Christiansborgs mure.

I bogen kan man møde Henrik Dam Kristensen (S), René Christensen (DF), Mike Legarth (K), Søren Gade (V), Steen Gade (SF), Mette Bock (LA), Henning Hyllested (EL), Karen Klint (S) og Marianne Jelved (RV).

Desuden medvirker Folketingets formand, Pia Kjærsgaard (DF), som gør status over demokratiet og fortæller sine visioner om, hvordan vi kan udvikle og forbedre det.

De politiske håndværkere gennemgår også, hvordan folketingsarbejdet foregår, ligesom den indeholder et afsnit om samarbejdet mellem pressen og politikerne. Derfor er bogen også oplagt som en lærebog til f.eks. gymnasiet, højskoler og folkeskolens ældste klasser.

Folketingsmedlem Benny Engelbrecht har udgivet en bog om de politiske håndværkere. Bogen er trykt hos Toptryk. Foto Søren Gülck

Fakta om bogen

De politiske håndværkere – om magt, indflydelse og resultater på Christiansborg

Skrevet og tilrettelagt af Flemming Sørensen og Benny Engelbrecht

Illustrationer af Peter Heydenreich

212 sider, illustreret.

Vejledende salgspris: 249,- kr. incl. moms. ▪

BYGMA
BYGGECENTER

Hverdage: 7:00-17:30 Lørdag: 9:00-13:00

JULEGAVERIDÉER I BYGMA GRÅSTEN

SPAR 100,-
FØR 299,95

199,95

18 V AKKUSTØVSUGER CHV182M
• Kapacitet: 173 ml • Max. luftmængde: 0,85 m³/min. • Vægt: 0,96 kg • Leveres ekskl. batteri og lader

SPAR 100,-
FØR 499,95

399,95

18 V BÆRBAR RADIO R18R-0
• 3 W • Ø90 mm • Driftstid: Op til 15 timer (med 4,0 Ah-batteri) • Vægt: 1,1 kg
• Leveres ekskl. batteri og lader

Skarp pris

599,95

18 V RUNDSAV RWSL1801M
• Ideel til bl.a. laminatbordplader • Omdr./min.: 0-4.700 • Vægt: 2,93 kg
• Inkl. TCT-hårdmetalklinge, styreskinne og nøgle • Leveres ekskl. batteri og lader

Skarp pris

699,95

18 V MULTIVÆRKTØJ RMT1801M
• Omdr./min.: 0-20.000 • Leveres inkl. 19 mm dyksavklinge, 76 mm segmentsavklinge, 6 stk. slibepapir, umbraconøgle og universaladapter • Leveres ekskl. batteri og lader

SPAR 204,-
FØR 1099,-

895,-

18 V BORE-/SKRUEMASKINE R18PDBL-0
• Ledningfri - 2-hastigheders • Omdr./min.: 0-440 / 0-1700 • Nøgleløs borepatron
• Bøsningsstørrelse: 13 mm • Maks. moment (hård): 60 Nm • Kapacitet: Stål/Træ/Murværk: 13/50/13 mm • Vægt: 1,70 kg

FRIT VALG 499,95

18 V MINIKOMPRESSOR R181-0
• Kompakt kompressor med drifttryk på 10,3 bar • Meget brugervenlig med digital trykaflæsning • Spænding: 18 V
• Leveres ekskl. batteri og lader

18 V VINKELSLIBER RA18AG-0
• Omdr./min.: 7500
• Klingediameter: 115 mm • Vægt: 2,58 kg
• Leveres ekskl. batteri og lader

18 V STIKSAV R18JS-0
• Slag/min.: 1.100-3.000 • Slaglængde: 25 mm • Max. skærekapacitet stål/træ: 6/101 mm • Leveres ekskl. batteri og lader

18 V BAJONETSAV RRS1801M
• Omdr./min.: 0-3100 • Slaglængde: 22 mm • Skærekapacitet i træ: 180 mm
• Leveres ekskl. batteri og lader

SPAR 299,-
FØR 1299,-

999,95

18 V BOREHAMMER R18SDS-0
• Omdr./min.: 0-1300 • Slag/min.: 0-5000
• Vægt: 2,08 kg • Leveres ekskl. batteri og lader

Skarp pris

699,95

18 V SLAGSKRUENØGLE R18IW3-0
• Omdr./min.: 0-2900 • Slag/min.: 0-3200
• Vægt inkl. batteri: 2,00 kg
• Leveres ekskl. batteri og lader

RYOBI DESIGNED TO DO MORE ryobitools.eu

3 YEAR WARRANTY

18V ONE+ SYSTEM

HUSK: Bygma giver dig 60 dages returret

Gode tilbud gældende fredag den 1. december

BYGMA GRÅSTEN
Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

TILLYKKE

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 75 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord 1 kr. pr. ord
☐ Frankeret svarkuvert vedlagt
☐ ..... kr indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

.....
.....
.....
.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....
.....

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen. Kuponen kan udfyldes på **www.graastenavis.dk**, sendes som e-mail på: annonce@graastenavis.dk eller lægges i vores postkasse i Ulsnæs Centret. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

Kære Tanya Wenzel

Tillykke med de 10 år
Mandag den 27. november

Ønskes du fra
din familie

Hej Mads

Så kom dagen endelig,
hvor du blev 10 år
den 28. november.

Rigtig hjertelig tillykke
med fødselsdagen.

Vi elsker dig.

Knus fra Maja,
far og mor

Fredslyset fra Bethlehem

Sct. Georgs Gildet i Gråsten henter atter i år Fredslyset i Haderslev tirsdag den 29. november, hvor den ankommer til spejderhytten på Konkel. Her vil Sct. Georgs Gilder fra Bov, Sønderborg, Nordborg, Bredå og Flensborg hente flammen, og bringe den hjem til forskellige arrangementer i deres byer.

Fredslyset vil 1. søndag tænde adventskransen i Rinkenæs Korskirke.

Den 12. december vil Fredslyset være til stede, når der er luciaoptog på Dalsmark Plejecenter og Gråsten Plejecenter. ▪

Hjertelig tak

for den store opmærksomhed til vores diamantbryllup

Vi havde en dejlig dag.

Kæthe og Erik Holm
Degnevænget 7
Gråsten

GRÅSTEN RINGRIDERFORENING

afholder

Generalforsamling

TIRSDAG DEN 28. NOVEMBER KL. 19.30 PÅ BENNIKSGAARD HOTEL

Hvor vi vanen tro starter med Eisbein mit sauerkraut for de tilmeldte kl. 18.30.
Tilmelding kan ske på mail til Ditte Kjær på: ditteogtheis@gmail.com senest den 23. november.

DAGSORDEN:

1. Valg af dirigent
2. Formandens beretning om foreningens virksomhed i det forløbne år.
3. Fremlæggelse af årsregnskabet til godkendelse. (Beretning og regnskab godkendes under et).
4. Valg af bestyrelse.
5. Valg af revisor.
6. Forslag fra bestyrelse eller medlemmer.
7. Eventuelt.

Forslag der ønskes behandlet, skal være formanden Bo Hansen, Årsbjerg 12, 6300 Gråsten mail: aarsbjerg12@gmail.com i hænde senest den 23. november.

Vel mødt

Juletræsfest

Søndag den 3. december
kl. 14.00 - 16.00 i Kværs hallen

Pose inkl. juice og æbleskiver kan købes til en pris af **kr. 35,-**
kaffe, te eller gløgg med æbleskiver til en pris af **kr. 40,-**
Amerikansk lotteri. 1 pose til **kr. 20,-**

Tilmelding til arrangementet skal ske senest den 2. december til Kirsten Christensen mobil 26 29 62 95 (ingen sms tak)

Lions Club Broager - Gråsten

arrangerer

Indsamling af briller på valgdagen

den 21. november 2017

På valgstederne i Broager, Gråsten og Ullerup vil der være placeret opsamlingskasser til briller der ikke bruges mere.

Efter indsamlingen gennemgår alle briller et servicetjek af optikere der har tilknytning til Lions, inden de sendes videre ud til områder i verden hvor der behov for hjælp!

Lions Broager-Gråsten

Vi modtager gerne tøj, bøger, møbler og andre ting

Afhentning og udbringning efter aftale

KIRKENS KORSHÆR GENBRUG

Borggade 5, Gråsten Tlf: 61 31 51 92
Åbningstider: Mandag-fredag kl. 10.30-17 Lørdag kl. 10.30-13
Henvendelse uden for normal åbningstid på tlf. 20 65 25 73

Det lille Teater, Gråsten

1972-2017 45 år med teater

Juleforestillinger

Dukkeforestillingen
"TORNEROSE OG NISSEHØJ/TROLDEHØJ"

En rigtig juleforestilling for de mindste med trolde og jul.

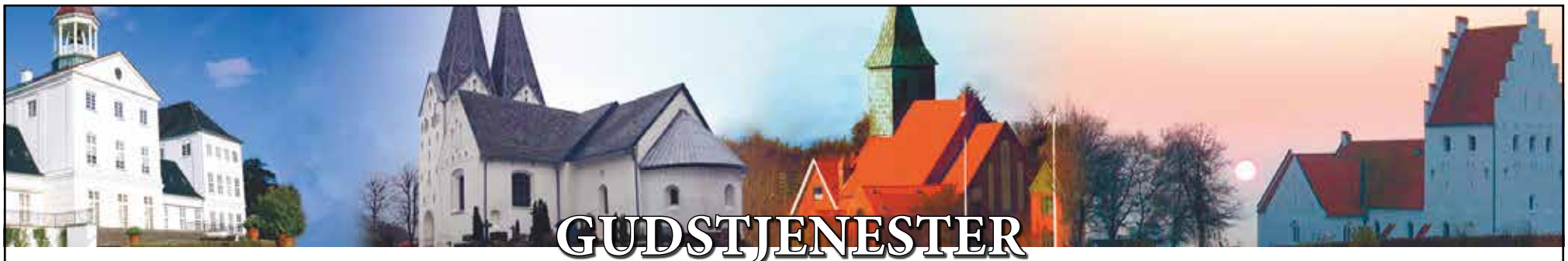
Lørdag den 25. november kl. 11 og 14
Billetter voksne/ børn kr. 25,-

Familiejuleforestilling
"JULENS HJERTE"

En forestilling for børn og barnlige sjæle

Fredag den 8. december kl. 18.30
Lørdag den 9. og søndag den 10. december kl. 14 og 16
Billetter voksne og børn kr. 35,-
Der kan købes kaffe/kakao og æbleskiver til alle forestillinger

Billetter www.lilleteater.dk eller 74 65 37 67



GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE
Søndag den 26. november kl. 11.00
ved Hanne Beierholm Christensen

ADSBØL KIRKE
Henvisning til nabosogne

KVÆRS KIRKE
Søndag den 26. november kl. 9.30
ved Hanne Beierholm Christensen

BROAGER KIRKE
Søndag den 26. november kl. 10.30
ved Stefan Klit Søndergaard

EGERNSUND KIRKE
Henvisning til nabosogne

RINKENÆS KIRKE
Søndag den 26. november kl. 10.30
ved Marianne Østergaard Petersen

NYBØL KIRKE
Søndag den 26. november kl. 10.30
ved Vibeke von Oldenburg

SOTTRUP KIRKE
Henvisning til nabosogne

ULLERUP KIRKE
Henvisning til nabosogne

TYSK GUDSTJENESTE
Sonntag, 26. november, 16 Uhr,
Gottesdienst in Ekensund mit Erinnerung an die Verstorbenen im Pfarrbezirk

Efter knap 25 år som boghandler, lukker Gurli Nielsen Gråsten Boghandel inden jul. Hun har formået, at drive en af byens mest succesfulde specialbutikker.

Fotos Søren Gülck

Gråsten Boghandel lukker

Af Søren Gülck

Efter knap 25 år som boghandler lukker Gurli Nielsen sin forretning i Ulsnæs-Centret. Det sker for at gøre plads til det nye sundhedshus.

"Allerede for tre år siden tog jeg faktisk beslutningen. Det skete efter beskeden om, der skulle opføres et sundhedshus i Ulsnæs-Centret.

Planlægningsfasen af sundhedshuset trak desværre ud. Derfor har jeg faktisk følt mig stavnsbundet til forretningen, uden at kunne sælge til anden side", fortæller Gurli Nielsen, som er en meget værdsat og populær boghandler.

"Naturligvis er det vemodigt at sige farvel efter de mange år til en stor trofast kundekreds. Men intet varer jo evigt, som man siger. Jeg kunne netop have holdt 25 års jubilæum i marts 2018, men det blev altså kun ligeved og næsten", smiler Gurli Nielsen.

Gurli Nielsen blev uddannet boghandler i 1974. Dengang var det en uddannelse. Det er det ikke i dag, hvor alle har mulighed for at sælge bøger. "Jeg føler, det er synd, at specialbutikkerne forsvinder. Vi har trods alt den faglige viden og den ekspertise der gør, at vi kan rådgive og vejlede vore kunder bedre end andre", fastslår Gurli Nielsen.

"Selv om det er vemodigt, glæder både min mand Svend og mig til nu at kunne koble fra. Vi har aldrig været ude at rejse. Det skal vi nu. Derudover har jeg en række interesser, jeg aldrig har kunnet dyrke. Dem får jeg også tid til. Jeg håber en ny vil tage udfordringen op med en boghandel. Der er bestemt basis for det, hvis man vil det", siger Gurli Nielsen, som er indbegrebet af god kundeservice. ▪

Hjertelig tak

for venlig deltagelse ved Erling Gunnar Kohls bisættelse.
Tak for de smukke blomster og de venlige ord.
En tak til præst Signe Toft, og Steffen Jensen

På familiens vegne
Bodil Kohls
Kværs

Hjertelig tak

for venlig deltagelse ved vores mor
Inge Marie Hansens
bisættelse den 27. oktober i Felsted

Tak for hilsener og omsorg.
Tak for blomster og kranse.
Tak for musik i kirken.

Bente, Karin og Birgit

Gråsten blomster
Ulsnæs Centret, Sundsnæs 17A
Telefon 74 65 03 03
Interflora

En smuk afsked...
"At opfylde ønskerne for de nærmeste er vores vigtigste opgave".
– Gitte og Steen Kristensen

Gitte J.J. Kristensen
Eksamineret bedemand

Steen Kristensen
Eksamineret bedemand

Danske Bedemænd
DS ISO9001 Kvalitetssystem

Guderup	Bakken 23	Tlf. 74 45 80 11
Broager	Kirkegade 2	Tlf. 74 44 95 29
Nordborg	Storegade 39	Tlf. 74 45 11 45

Lukket søndag

Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning
v/ Steen Kristensen
www.als-begravelse.dk

Gråsten Bedemandsforretning
- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- *En værdig og smuk afsked*
- *Afdødes ønsker i centrum*
- *Erfaren hjælp til det praktiske*
- *Respektfuld hjælp til det svære*

Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk

Svend Hedegaard

Martin Good

Rie Rabøl Jørgensen

Lige så smukt og individuelt, som livet leves – lige så personlig kan afskeden være

Ved du, hvordan du ønsker dit sidste farvel?

Måske vil du gerne bisættes fra et sted eller en kirke, der har haft særlig betydning for dit liv. Måske ønsker du at få din aske spredt over havet eller at blive begravet ved en stille højtidelighed i en personlig udsmykket kiste. Valget er dit.
Hos Helmich & Søn har vi gennem tre generationer bistået ved planlægningen af det sidste farvel.
Kontakt os for en uforpligtende personlig samtale eller find 'Min sidste vilje' på **www.helmichbegravelse.dk**

Eksam. bedemænd

Vi træffes hele døgnet

Gråsten&Omegns Begravelsesforretning
Helmich&Søn

Torben Buhrkall	Gråsten og Omegns Begravelsesforretning Felstedvej 34, Gråsten	74 65 94 33
Thomas Helmich	Sønderborg Begravelsesforretning Arnkilgade 15, Sønderborg	74 42 36 81

Din lokale håndværker

Egernsund Malerforretning
v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72
Bred VVS ApS / Gråsten VVS
Ahlmannsvej 12 b · 6300 Gråsten
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

Hvis din bil kunne vælge
Reparation og service af alle bilmærker
Kioskvarer og gaveartikler mv.
AutoMester
Gisselmann Køb / Salg Service
Værksted
Gisselmann
Kongevej 86, Gråsten · 74 65 01 70
Dit værksted og servicebutik på vejen

Hans Henrik Fischer

- Erhvervsret
- Kontrakter herunder internationale kontrakter
- Strategisk rådgivning
- Bestyrelsesarbejde
- Klyngespecialist
- Ejendomsoverdragelse
- Strafferetsager
- Bobehandling
- Procedure

Niels Erik Nielsen

Fischer ADVOKATFIRMA
Ringgade 3 - 6300 Gråsten
Telefon 7463 0800
www.fischer-advokatfirma.com

Gråsten Vinduespolering og Rengøring
kommer også i Padborg og Tinglev
Tlf. 74 65 09 16

Ralf Schirrmacher
Kvalitet til tiden!
MALERMESTER
Alt malerarbejde udføres!
20 66 90 49
Find os på Facebook
Mågevej 68. 6300 Gråsten | malermesterralf@gmail.com

APOS
Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk
Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester
Vi udfører opgaver i totalenterprise med; murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler.
Ingen opgave er for lille.
byg garanti www.byggaranti.dk
Energivejlederen

Flisearbejde udføres professionelt og godt
v/ Dieter Lukas Thiel
Fliserlægger siden 1993
Alt flisearbejde udføres, uanset om det er renovering eller nybyggeri.
Opsætning af alle typer fliser, også mosaik og natursten m.m.
KONTAKT MIG PÅ: Telefon +45 2142 1508
eller mail: bauen.mit.thiel@gmail.com

Gråsten Murerforretning ApS
v. Lars Festersen
Tlf. 23 71 58 59
Dyrehegnet 14
6300 Gråsten
post@graasten-murerforretning.dk

GASSERVICE – BLIKKENSLAGER
VENTILATION – SMEDEARBEJDE
– VAND – VARME –
ENERGIRÅDGIVNING
Autoriseret installatør
Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnæs 21 • DK-6300 Gråsten • **Telefon 7465 1865**
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk
Aut. Installatør R.Pedersen VVS ApS
ANNO 1936-2011 75

EK el-service
aut. el-installatør
INDUSTRI · LANDBRUG · BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE
Tlf. 74 44 07 86 · Mobil 40 29 99 50
Mølmark 13 · 6310 Broager
www.ek-el.dk

Gråsten EL Service
Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker
Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99
www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frudam 4, Gl. Skovbøl
6200 Åbenrå · tlf. 2424 0451

Tak fordi du handler lokalt
GråstenAvis

ALT UNDER ET TAG

Gråsten Maskinudlejning
WEEKENDLEJE
-50%
på dag nr. 2
KIRKEGÅRDSVEJ 29 · 6300 GRÅSTEN · TLF. 74 65 10 68
www.grmu.dk

GKV AUTO
Service og reparation af alle bilmærker
Gratis lånebil
www.gkv-auto.dk

Gråsten el-teknik
-stærkt strømførende!
www.el-teknik.dk
- ✔ El-installation
- ✔ Belysning
- ✔ Industriservice
- ✔ EDB-installation
- ✔ Sikringsanlæg

André Andersen
Mobil 21 55 64 72

Per Krogh
Mobil 21 43 00 14

Bomhusvej 13A 6300 Gråsten · Tlf. 21 55 64 70

Super Brugsen Broager

Langelænder pølser

330 g

14,95

UNDER ½ PRIS

Jydegården ost

Ca. 900 g

45,00

SPAR 27,95

Knorr sauce

10,00

UNDER ½ PRIS

Luksusrejer salat

400 g

39,95

½ PRIS

Ripasso, Pagus Bisano eller Porto Pocas White, Ruby eller Tawny

SPAR OP TIL 40,00

75 cl

69,00

Hvidkål eller rødkål

Pr. stk

10,00

LOKAL AVLER CARSTEN ELGAARD

Risifrutti

Pr. stk.

5,95

½ PRIS

Smørrebrød ups.

6 stk

100,00

KUN FREDAG

KUN FREDAG

Delikatessen Stjernekaster

20,00

Frilandsæg

DAMMARKS BILLIGSTE

6 stk

4,95

Max 2 bakker pr. kunde

Smag på butikken torsdag den 23. novmerber fra kl. 16-19

Slagterens hjemmelavede Kålpølser

Kom og smag

10 stk

40,00

Kærgården

200 g

7,95

Maks. 3 pk. pr. kunde

Flydende becel

500 ml

6,95

Max. 3 flasker pr. kunde

Kløben

25,00

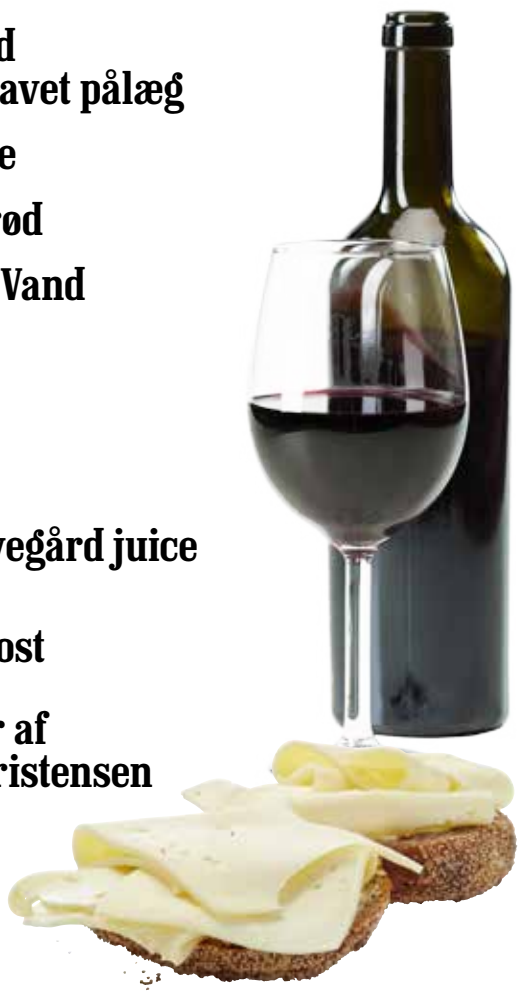
Gulerodskage

25,00

Kom og smag

Smagsprøver kl. 16-19

- Gule ærter
- Theilgård hjemmelavet pålæg
- Æblekage
- Pågen Brød
- Nikoline Vand
- P-Tærter
- Pesto
- Flûtes
- Hestehavegård juice
- Vin
- Broager ost 45+ ML
- Smykker af Bodil Christensen



Se også SuperBrugsens udsendte avis. Tilbudene gælder til og med lørdag den 25. november 2017. Forbehold mod trykfejl og udsolgt

Tilhørerne lyttede med store interesse om historien bag Broager Profilerne.

Broager Profilerne trak tilhørere

Af Gunnar Hattesen

Broagerhus var rammen om en interessant foredragsaften, hvor kunstneren Vibeke Fonnesberg fortalte om Broager Profilerne.

De blev malet af Vibeke Fonnesberg i forbindelse med den daværende Broager Kommunes 75 års jubilæum i 1995.

Formand for Broagerhus, Erik Krogh, glæder sig over, at Profilerne nu er kommet tilbage på deres oprindelige plads i det nye medborgerhus i Broager.

Det var det tredje foredrag ud af fem på Broagerhus. ▪

122 til lottospil i Broager

Spillelysten var stor, da De Gamles Jul søndag holdt lottospil i Broager.

Foto Jimmy Christensen

AUTOPLUS
FROMMS AUTOSERVICE APS
Brovej 90
6310 Broager
TLF. 7444 1985
pfauto@post.tele.dk
www.frommsauto.dk

Kom til

Juletræsfest 2017 Egernsund

Lørdag den 9. december kl. 14.00
i Egernsundhallen, Høllevej 4

Billetter til godteposer á kr. 25,-
købes hos **Teddy's Salon, Sundgade 61**
fra den 23. november.
Sidste dag for salg er den 7. december

Vi opfordrer børn og deres voksne til at møde frem med nissehuen i **Egernsundhallen, Høllevej 4**

Mød op og kom i julestemning sammen med julemanden!!!

Musik og underholdning, Luciaoptog, tombola, salg af gløgg og æbleskiver m.v.

Glædelig jul og vel mødt ønsker:
Egernsund Borgerforening
Egernsund Kultur- og Idrætsforening
Stjerneforeningen
Egernsund Pensionistforening

Broager Ringriderforening

afholder

Ordinær Generalforsamling

Onsdag den 6. december 2017 kl. 19.30
på Strand Kroen i Vemmingbund

DAGSORDEN:

1. Valg af dirigent
2. Formandens beretning
3. Regnskabet fremlægges
4. Indkomne forslag
5. Valg af formand: Anne K. Jonsson
6. Valg af bestyrelsesmedlemmer:
   Claus D. Johansen
   Annette Paulsen (ønsker ikke genvalg)
   Teddy Petersen
   Dan S. Petersen (afgår uden for tur)
   Suppleant: Jens Nielsen
   Revisor: Erik Krogh
   Forrider: Jan Toft, Inge Toft, Mads Peter Clausen
7. Evt.

Alle er hjertelig velkommen
Formanden

Tværpolitisk juleklip

Byrådskandidaterne Christel Leiendecker (SP) og Daniel Staugaard (V) havde torsdag inviteret voksne og børn i Egernsund til tværpolitisk juleklip på Den Gamle Skole.

Politikerne ville gerne høre mere om livet som børnefamilie i netop Egernsund.

Imens der blev flettet julehjerter og spist æbleskiver fik forældre og politikere en dialog om udfordringerne for Egernsund.

"Jeg vil gerne være børnefamiliernes stemme i byrådet. Derfor er det vigtigt, at have en god og tæt dialog med forældre og høre om deres udfordringer i hverdagen", siger Daniel Staugaard.

"Og så er vi de to kandidater fra Egernsund, der kan sikre en lokal stemme i byrådet. Det har stor betydning, at vi får taget de lokale problemstillinger som Egernsund har med ind til Sønderborg" supplerer Christel Leiendecker. ▪

Der blev flettet julehjerter og klippet juleklip ved det tværpolitiske juleklip i Egernsund.

Fotos Jimmy Christensen

Lodtrækning
De Gamles Jul

VINDERNE ER:

1 and:
2412, 605, 3487, 443, 1882, 3357, 3820

1 steg:
2500, 3393, 290, 3053, 3168, 1591, 2750

1 hamburgerryg:
3517, 2669, 655, 4, 1859, 3323, 2847

med venlig hilsen
De Gamles Jul

Fin hobbyudstilling i Egernsund

Af Gunnar Hattesen

Der var noget at komme efter, da der i weekenden var hobbyudstilling i Egernsund.

Standene bød på en bred vifte af flotte hobbyarbejder. ▪

Der kunne købes fine ting på hobbyudstillingen.

Fotos Jimmy Christensen

SKODSBØL GÅRDBUTIK

Julen nærmer sig med raske skridt

- Frilandskalkuner 4-12 kg ..... **66 kr** pr kg
- Frilandsgæs 4-7 kg ..... **96 kr** pr kg
- Landænder 2,8-4 kg ..... **82 kr** pr kg
- Moskusænder 3-4,5 kg ..... **82 kr** pr kg
- Suppehøns 1,2 -3,0 kg ..... **35 kr** pr. kg
- Landkyllinger 2,0- 3,0 kg ..... **40 kr** pr. kg

ÅBNINGSTIDER
Hverdage kl. 16-18
Åbent alle weekender
i november og december:
Lørdage og søndage kl. 10-17

SKODSBØL GÅRDBUTIK
Skodsbølvej 71, Skodsbøl, 6310 Broager
Telefon 2290 2918

DF føler sig holdt ude

KV17

Af Timm Bøttger

Dansk Folkeparti føler sig udelukket af borgmester Erik Lauritzen (S) og Stephan Kleinschmidt (SP), fordi partiet bliver betegnet som et ikke-demokratisk parti.

Det gav Stefan Lydal (DF) udtryk for på vælgermødet.

Erik Lauritzen mente, at han ikke have udtalt sig sådan, men Stefan Lydal fastholdt, at Erik Lauritzen havde udtalt sig om at Dansk Folkeparti ikke er et demokratisk parti.

Det gentog Erik Lauritzen dog tydeligt, at det havde han slet ikke udtalt sig om.

Herefter blev Stephan Kleinschmidt blandet ind i det selvom han ikke var til stede.

Efter en diskussion blev der læst et citat fra JV op, hvor det efter Stefan Lydals mening bliver udtrykt af Stephan Kleinschmidt, at Dansk Folkeparti ikke er demokratisk. I citatet stod der, at Stephan Kleinschmidt gerne vil samarbejde med alle demokratiske partier, men at de også gerne ville samarbejde med Dansk Folkeparti, men at de ikke vil være afhængige af deres mandater. ▪

SUNDEVED RINGRIDERFORENING
afholder
Generalforsamling
Onsdag den 6. december kl. 19.30
i Rideskolens cafeteria i Vester Sottrup
Dagsorden ifølge vedtægterne.
Med venlig hilsen
Bestyrelsen

RØDE KORS
Besøg genbrugsbutikken med
MØBLER – TING – TØJ
og gør et godt køb
Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Slutspurgt blev sat ind

Vælgermødet i Vester Sottrup var præget af, at 150 almindelige vælgere gerne ville høre om partiernes synspunkter. ▪

12 kandidater mødte vælgerne i Vester Sottrup til et livligt vælgermøde.
Foto Jimmy Christensen

Cykelsti fra Nybøl til Broager

KV17

Af Timm Bøttger

En ny cykelsti fra Nybøl til Broager vil blive lavet. Cykelstien vil blive lavet fordi at trafikken i dag er blevet mere farlig.

Det sagde borgmester Erik Lauritzen (S) på vælgermødet i Vester Sottrup.

Byrådsmedlem Peter Jørgensen (V) supplerede med, at så mangler man blot en cykelsti på den farlige vej fra Avnbøl til Adsbøl.

En spørger var bange for, at byrådet blot ville lave cykelstien fra Nybøl til Broager, så børnene fra Nybøl kunne cykle til Broager for at gå i skole der. Han mente, at den nye cykelsti blev lavet fordi så kunne man lukke Nybøl skole. Men det blev afvist af borgmesteren.

”De skoler der er der i dag, er der også om 4 år, hvis det står til mig”, sagde Erik Lauritzen.

Og han blev bakket op af Peter Jørgensen (V), der afviste skolelukninger. ▪

Juletur til
Tivoli i København
Lørdag den 2. december

Det berømte julemarked i Tivoli i København er altid et besøg værd. I år byder julen i Tivoli på Alpeland-tema.
Overalt i Tivoli er der en fantastisk julestemning. Haven er pyntet op med lys, nisser, juletræer, mange fristende boder, der lokker med alskens lækkerier og alt, hvad der hører sig til for at skabe den rigtige julestemning.
Udover Tivoli kan man også bruge nogle timer på en hyggelig strøgtur.

Pris kr. 550,- som inkluderer:

- Busrejse til København t/r
- 1 rundstykke og kaffe
- 1 x let frokost (sandwich)
- Entrébillet til Tivoli
- Ophold i 5 timer i København

Vi er hjemme ved 22-tiden

1. spadestik til Nybøl Børneunivers

Under stor lokal opbakning blev det 1. spadestik til Nybøl Børneunivers taget.

Af Pia Koch Johannsen

Efter 10 års ventetid blev der fredag taget det 1. spadestik til Nybøl Børneunivers.

På opfordring fra lærer og forfatteren Anemette Bennike Thomas blev dagen for første spadestik til Nybøl Børneunivers startet med en sang skrevet til lejligheden.

Det var et stort kor, for rigtig mange børn og voksne var mødt op på denne skønne solskinsdag for at følge begivenheden.

Børnehaveleder Kirsten Bragh Jespersen og skoleleder Stine Skyum havde ventet længe og, som resten af Nybøl, glædet sig til dagen.

”Med Børneuniverset er rammerne sat, vi vil fylde dem med livsglæde og læring”, udtalte de samstemmende.

”Det er en gave at gå i gang med dette byggeri, en bæredygtig enhed, der er med til at gøre Nybøl til et attraktivt bosætningssted. Vi har siden de første tanker overvundet politisk modstand, økonomisk krise og andre udfordringer, nu starter vi”, sagde borgmester Erik Lauritzen og greb sølvspaden for at tage det første spadestik.

Børneuniverset vil stå færdig til efteråret 2018.

De 553 m2 Børneunivers vil indeholde SFO, Børnehave, vuggestue samt lokaler til lærerne.

Fra en kommende udkigsplatform, vil alle kunne følge hele byggeprocessen. ▪

Hørt i byen

Ved et indbrud lørdag i en villa på Fjordvænget i Alnor blev et køkkenvindue brudt op, hvorefter tyven stjal kontanter.

75 elever og tre lærere fra Gråsten Landbrugsskole var onsdag på Christiansborg, hvor de fik en rundvisning af folketingsmedlem Anni Mathiesen (V).

På Mågevej i Gråsten blev der lørdag begået indbrud i en villa.

Det er Betina Wichmann Knudsen, som er valggeneral, når de godt 50.000 vælgere i Sønderborg Kommune tirsdag går til stemmeurnerne. Kværs har 734 vælgere, og vil måske ringe med deres valgresultat inden for en halv time.

Tre cykler er forsvundet efter et indbrud i et skur på Bredmaj i Egernsund natten mellem fredag og lørdag. Det drejer sig om to sorte mountainbikes og en blå-lilla pigecykel.

En tyv overnattede forleden i et sommerhus på Bredmaj i Rendbjerg. Der er tegn på, at tyven har overnattet i sommerhuset. Der er stjålet fire hovedpuder og fire dyner.

Katrine Johnsen, der går i 9. klasse på Gråsten Skole, har været en uge i erhvervspraktik hos folketingsmedlem Benny Engelbrecht (S). Hun er medlem af DsU.

En 20-årig mand er blevet varetægtsfængslet i en sag om frihedsberøvelse fra Gråsten.

Integrationsminister Inger Støjberg (V) besøgte torsdag Bachmanns Teglværk i Nybøl for at høre om deres erfaringer mede at have flygtninge ansat. Teglværket har for tiden 10 flygtninge ansat. ▪

Analyse

KV17

Af Gunnar Hattesen

Konservative bruger ufine metoder

Det er velkendt, at forholdet mellem Venstre og De Konservative i Sønderborg Kommune ikke har fungeret optimalt i den valgperiode, der snart slutter.

Uenighederne startede, da De Konservative sammen med Fælleslisten pegede på Erik Lauritzen fra Socialdemokratiet som borgmester, før alle muligheder for at finde en borgerlig borgmester var undersøgt.

Den uenighed rykker nu ind i Gråsten. Thorben G. Jensen, der er indehaver af ipnordic og Det Gamle Rådhus, mener, at vælgerne ikke skal stemme på Venstre på tirsdag.

Det er velkendt, at Thorben G. Jensen har et stærkt tilhørsforhold til De Konservative og han var involveret i det vælgermøde lørdag, der skulle fremstille Ole W. Stenshøj fra De Konservative som en "blå" borgmesterkandidat. På trods af at de Konservative ikke er gået med i det borgerlige valgforbund.

Men i stedet har indgået et samarbejde med blandt andet De Radikale. Et parti som Konservative vælgere normalt har det svært med.

Der kan næppe herske tvivl om, at angrebet på Venstre ikke er noget Thorben G. Jensen tilfældigvis lige kommer op med kort før valget. Det er med al sandsynlighed dybt koordineret med Den Konservative Partiforening.

Desto mere kan det undre, at partiet går til valg på ordentlighed. Noget kan tyde på, at de glemte det, da Thorben G. Jensen blev sendt i byen for at kritisere Venstre.

Det vidner om, at De Konservative ved, at de på tirsdag for alvor kan komme i problemer og risikere at ryge ud af byrådet.

Det ligner et desperat Konservativt parti, der går imod egne principper.

Dommen for de ufine metoder falder på tirsdag. ▪

LEJLIGHED UDLEJES

Centralt beliggende i Gråsten, 50 m², udlejes til rolig lejer uden husdyr og børn.

Husleje kr. 2600,- + forbrug.

HENVENDELSE TLF. 7465 2653

ANDELSBOLIG TIL SALG

BELIGGENHED: GL. AABENRAAVEJ 4A, 6300 GRÅSTEN

99 m², + skur + carport og lille have.
Roligt kvarter, tæt ved bus, institutioner, slot og rideskole.
Andelsværdien pr. 1. juni 2017: kr. 566.097,-
SALGSPRIS kr. 490.000,-
Huslejeafgift pr måned : kr. 1662,-
Fællesudgift pr måned/bolig: kr. 720,-
Vedligeholdelse pr måned/bolig: kr. 375,-
Dvs. den månedlige ydelse: kr. 2757,-
+ fjernvarme, el og vand.

HENVENDELSE NIELS ERIK MOSEHOLT
TLF. 2988 0873 / MAIL: N.MOSEHOLT@GMAIL.COM

Quorp's Busser ApS

tilbyder kørsel med busser fra 19 til 55 personer i både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet, klimaanlæg. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.

"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"

Quorp's Busser ApS
Stenvej 15, Rinkenæs 6300 Gråsten
Telefon +45 74 65 08 50
www.quorpsbusser.dk · mail@quorpsbusser.dk
Rejsegarantifonden nr. 2799

Gårdbutik

Uge 47 - fra *tirsdag d. 20/11-17* til *lørdag d. 25/11-17*

Varm Røget Hanekyllingfilet

6 stk. kr. 125,-

serveringsforslag

Landkyllinger

serveringsforslag

2 stk. kr. 150,-

... og mange andre gode tilbud!

Gråsten Fjerkræ ... en bid bedre!

MobilePay

Gråsten Fjerkræ Gårdbutik • Kværsgade 18, Kværs • 6300 Gråsten
Åbent: Tirs. - Fre. kl. 11-17 • Lør. kl. 10-13 • Lukket: Søn. - man. • Tlf. 74 65 90 71

Julebuffet ud af huset

Marinerede sild med karrysalat. Dampet kold laks med cocktaildressing. Tarteletter med høns i asparges.
Leverpostej med champignon og bacon. Frikadeller med rødkål.
Sønderjysk grønlangkål med hamburgerryg og kålpølse.
Ris a la mande med kirsebærsauce.

Buffet kan suppleres med:

Fiskefilet m/remoulade og citron	kr. 15,00	Andesteg med rødkål	kr. 24,00
Surrib	kr. 9,00	Mørbradbøf	kr. 21,00
Hvidkål	kr. 9,00	Ost (3slags)	kr. 24,00
Æbleflæsk	kr. 12,00	Brød og smør	kr. 15,00
Frugtsalat	kr. 15,00	Medisterpølse	kr. 15,00
Røget laks	kr. 21,00	Ribbensteg	kr. 15,00

Pr. kuvert kr.
119,- MIN. 12 PERSONER

Julebuffet kun kr. **129,-**
inkl. brød og smør. **MIN. 12 PERSONER**

Kværs krø

Vi leverer overalt uden beregning, blot De leverer emballagen rengjort tilbage. Husk dep. kr. 350,- for emballagen, som De får tilbage igen, når emballagen returneres rengjort inden 5 dage.

www.godjulefrokost.dk
Telefon 74 65 92 06

ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

VESTER SOTTRUP LUNDSGAARDSVEJ 15

Ældre landejendom med næsten 3 ha. jord

Ældre landejendom beliggende i udkanten af Vester Sottup by, med 1,5 km til skole og indkøb. Fra Vester Sottrup er der kort afstand til den større handelsby Sønderborg, samt kort afstand til motorvejstilkørslen. Her har du muligheden for en helt unik ejendom.

Kontant	**795.000**	**Sagsnr.** 1539			
Ejerudgift pr. md.	**1.250**				
Udbetaling	40.000	Bolig m²	107	Grund m²	27.849
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.600/2.985	Stue/vær	2/1	Opført	1880

GRÅSTEN EGERNVEJ 5

Moderne villa i eftertragtet boligkvarter

Moderne gulstensvilla fra 2003, beliggende i det eftertragtede kvarter "Dyrhøj". Ejendommen er beliggende på en stor endegrund, i en lukket vænge. Herfra er der bla. cykelafstand til indkøb, børnehave og skole m.m. En ejendom med mange gode detaljer.

Kontant	**2.395.000**	**Sagsnr.** 1515			C
Ejerudgift pr. md.	**2.605**				
Udbetaling	120.000	Bolig m²	176	Grund m²	1.394
Brutto/netto excl. ejerudgift	10.757/8.930	Stue/vær	1/5	Opført	2003

ALNOR GL FÆRGEVEJ 42

Gennemrenoveret villa i Alnor med fjordudsigt

Rødstensvilla med sydvendt have, god energimærkning og indretning: pænt "Vordingborg" køkken med lyse elementer i åben forbindelse med alrum/stue, samt soveværelse med skabsvæg. De 3 værelser på 1.sal kan nemt ændres til stue/atelier.

Kontant	**1.595.000**	**Sagsnr.** 1241			B
Ejerudgift pr. md.	**1.674**				
Udbetaling	80.000	Bolig m²	147	Grund m²	804
Brutto/netto excl. ejerudgift	7.155/5.938	Stue/vær	4/1	Opført	1903

HOLBØL MØLLEVEJ 12

Totalrenoveret ejendom nær Holbøl

Ejendommen gennemgik i 2013 en totalrenovering, hvorfor ejendommen idag fremstår utrolig velholdt og moderne. Fra ejendommen er der gåafstand til busstoppested i begge retninger, samt 1 km til friskole, fritidsfaciliteter og dagligbrugsen i Holbøl.

Kontant	**825.000**	**Sagsnr.** 1534			D
Ejerudgift pr. md.	**1.119**				
Udbetaling	45.000	Bolig m²	100	Grund m²	1.028
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.727/3.094	Stue/vær	1/2	Opført	1960

GRÅSTEN TVÆRVEJ 16

Velholdt enderækkehus i børnevenligt kvarter

På en attraktiv beliggenhed, med gåafstand til skole og børnehave, fritidsaktiviteter, indkøb af både daglig- og detailvarer samt gåafstand til Gråsten Skov, der er udpeget til national seværdighed. Fra Gråsten er der derudover kort afstand til de større handelsbyer Aabenraa og Sønderborg, motorvejstilkørslen samt den dansk/tyske grænse.

Kontant	**950.000**				
Ejerudgift pr. md.	**1.471**				
Udbetaling	50.000				
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.293/3.562				
Sagsnr. 1527					D
Bolig/kld. m²	130/68	Grund m²	335		
Stue/vær	1/4	Opført	1944		

FÅRHUS MEJERIVEJ 1A

Gennemført villa med 195 bolig m2

Meget præsentabel ejendom i den lille landsby Fårhus, ikke langt fra Padborg, motorvejstilkørslen og den dansk/tyske grænse. I Padborg/Bov er der gode indkøbsmuligheder, børnehave, skole, fritidsaktiviteter og meget mere. Huset har fået en større renovering og fremstår idag meget velholdt med gulvvarme i alle husets rum. En ejendom der skal opleves!

Kontant	**1.225.000**				
Ejerudgift pr. md.	**1.793**				
Udbetaling	65.000				
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.499/4.567				
Sagsnr. 1552					D
Bolig m²	195	Grund m²	1.185		
Stue/vær	1/3	Opført	1880		

SMEDEBY BUEN 7

Stor familievilla i børnevenligt villakvarter

Velholdt villa beliggende i et veletableret villakvarter i det naturskønne område ved Smedby Grube og Møllesøen. Villaen er velindrettet med bl.a. 3 værelser og med mulighed for indretning af yderligere et værelse, stor havestue, gode hobbyrum m.v. Fra ejendommen er der kort afstand til grænsen og motorvejstilkørslen. En ejendom der skal opleves for at forstå den dejlige rummelighed huset indeholder.

Kontant	**1.295.000**				
Ejerudgift pr. md.	**1.690**				
Udbetaling	65.000				
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.848/4.855				
Sagsnr. 1554					C
Bolig m²	172	Grund m²	999		
Stue/vær	2/3	Opført	1966		

FRØSLEV KIRKEFORTE 9

Velholdt fritliggende andelsbolig

I en forening af 8 fritliggende andelsboliger, ligger denne velholdte rødstens andelsbolig. Boligen er beliggende i rolige omgivelser i Frøslev, der ligger 1,5 km fra Padborg Centrum, der byder på tog- og busstation, indkøb af daglig- og detailvarer m.m.

Kontant	**375.000**	**Sagsnr.** 1540			C
Mdl. boligydelse	2.350				
		Bolig m²	72		
		Stue/vær	1/2	Opført	1983

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

☎ 7465 0933

Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk

www.estate.dk

Estate®

ET VIGTIGT VALG

Peter Hansen,
borgmesterkandidat

Flere mener, at de lokale valg ikke er nær så vigtige som valg til Folketinget. Men intet kan være mere forkert.

Langt de fleste af de beslutninger, der angår den enkelte borger, bliver truffet i byrådene rundt om i landets kommuner. Derfor er det også vigtigt, at man sætter sig ind i de lokale kandidaters mærkesager og især, at man gør sin indflydelse gældende på valgdagen.
I byrådet stemmer vi om, hvem der i dagligdagen står for alt fra normeringerne i børnehaverne til, hvor hurtigt en byggesag kan behandles.

Venstre har i de seneste fire år ført en både kritisk og konstruktiv oppositionspolitik, og på den måde er det lykkedes for os at skubbe udviklingen i den rigtige retning.

Det har den enkelte borger blandt andet kunnet se og mærke med nedsætningerne af SFO-taksterne. Det er blot én af de sager, som Venstre gik til valg på i 2013, og som det altså lykkedes at få vedtaget – også selvom vi har været i opposition.

I den kommende valgperiode vil vi styrke vores folkeskole, skabe bedre dagtilbud, tilføre landdistrikterne flere midler og gøre vores ældrepleje mere tryg. Det kan du læse mere om i denne valgavis.

Hvis Venstre efter valget den 21. november får mulighed for at besætte borgmesterposten, er det vigtigt for os, at det bliver i et bredt samarbejde på tværs af politiske skel.

Lige så vigtigt er det dog, at alle benytter sig af deres mulighed for og ret til at stemme d. 21. november.

Godt valg.

KVINDER, DER VIL GØRE EN FORSKEL

Fire af Venstres byrådskandidater er kvinder. Det lyder måske ikke af meget, men det er flere, end der sidder i det nuværende Sønderborg byråd. Venstres fire kvinder går alle benhårdt efter en plads i byrådet.

De fire kandidater er sammen med Venstres lokale folketingsmedlem og sundhedsminister, Ellen Trane Nørby, blevet sat stævne en aften på Sønderborg havnefront for at høre, hvad de brænder for, og hvorfor de stiller op.

De fire kvinder kommer med hver deres baggrund, og ikke alle var klar over, at et byrådskandidatur lå i kortene for dem. Det ser Ellen Trane Nørby, som også er tidligere ligestillingsminister, kun som en styrke. ”Det er vigtigt, at vi har et mangfoldigt og stærkt hold. På den måde kan vi nedbryde noget af distancen mellem befolkningen og politikerne. Mange føler sig fremmedgjorte fra politik, fordi der ikke er nogen, der ligner dem.”

En af de kandidater, som er ny i politik, er Kathrine Svane Christiansen fra Ullerup. ”For bare et år siden havde jeg ikke forestillet mig at være kandidat,” siger Kathrine, men hun er ikke tvivl om, at det er det rigtige. ”Vi skal blive bedre til at løfte diskussionen op og tale værdier i stedet for at slås om enkeltsager. Det når vi meget længere med,” mener Kathrine Svane Christiansen.

Susanne Brinck fra Sønderborg, en anden af de fire kvindelige kandidater, kommer fra det private erhvervsliv. ”Med min baggrund medbringer jeg en anden vinkel og en anden type personlighed til byrådet,” fortæller hun og fortsætter, ”jeg vil arbejde for en ordentlig dialog, hvor det er borgeren og ikke politikeren, der er i fokus,” siger hun.

De kvindelige Venstre-kandidater spænder bredt, og Vivi Brit Nielsen, som oprindelig er fra Nordborg, bor i dag i Sønderborg og arbejder som familiekonsulent og kontaktperson. ”Der skal være plads til alle. Både ældre, unge, raske og syge. Vi har alle et medansvar til at forme vores liv,” siger Vivi Brit Nielsen.

Heidi F. Jørgensen fra Guderup har også erfaring inden for socialområdet, men har sidenhen skiftet til et liv som selvstændig. ”Jeg har været på begge sider og oplevet det kommunale system indefra og udefra,” fortæller Heidi F. Jørgensen, som også mener at kommunen i højere grad skal agere sparringspartner for erhvervslivet.

Om det lykkes at få flere kvinder i byrådet ved kommunalvalget den 21. november, og hvor mange der bliver valgt for Venstre, det må tiden vise. Der er ingen tvivl om, at Venstres fire kvindelige kandidater tager valget dybt seriøst.

> *”Der skal være plads til alle. Både ældre, unge, raske og syge. Vi har alle et medansvar til at forme vores liv.*
>
> Vivi Brit Nielsen

Kathrine Svane Christiansen

Heidi F. Jørgensen

Vivi Brit Nielsen

Susanne Brinck

FORDI DET HANDLER OM DIG

Sønderborg skal være en god kommune for børn som for ældre. Derfor vil Venstre forbedre kommunens dagtilbud, styrke folkeskolen, gøre ældreplejen mere tryg og binde kommunen bedre sammen.

Når man lukker lågen efter at have afleveret sit barn i dagpleje, vuggestue eller børnehave om morgenen, skal man føle sig tryg ved, at ens barn har en god dag. Det er vigtigt, at personalet har god tid til børnene. Derfor vil Venstre forbedre normeringerne i børnehaver og vuggestuer. Især for at styrke de mindre institutioner.

Folkeskolen er noget særligt. Her mødes børn på lige fod, uanset hvilken baggrund de har og danner fællesskaber for livet. Men der er behov for at styrke folkeskolen. Flere end én ud af tre elever i 8. klasse i Sønderborg kommunes folkeskoler erklæres ikke-uddannelsesparate. Karaktergennemsnittet ved folkeskolens afgangsprøve er under landsgennemsnittet. Det er ikke tilfredsstillende.

Venstre vil give folkeskolen i Sønderborg kommune et reelt løft og har fremsat en række forslag, der særligt skal hjælpe de elever, der fagligt og personligt er mest udfordret i folkeskolen.

Bedre balance i hele kommunen og god ældrepleje
Sønderborg kommune skal hænge sammen, ikke bare i form af cykelstier, veje og broer, men ved, at der er udvikling i hele Sønderborg kommune - og ingen områder efterlades i glemslen.

Her spiller landsbylaugene en stor rolle. Venstre ønsker at styrke dem og gøre deres arbejde lettere. Samtidig skal de kommunale job fordeles over hele kommunen.

Alle ældre har ret til en værdig alderdom. Sønderborg kommunes politik på ældreområdet skal være kendetegnet ved tryghed, værdighed, respekt og hensynet til den enkeltes ønsker og behov. Det gælder også på kommunens plejehjem, hvor Venstre i denne byrådsperiode har foreslået, at der indføres dobbeltbemanding på alle kommunens plejehjem om natten, startende med de største plejehjem.

Med forslaget vil Venstre også sikre, at personalet ikke fremover skal være bekymrede for, hvordan de skal håndtere en situation, hvor to ældre har behov for hjælp på samme tid. Venstre ønsker en værdig alderdom for alle ældre.

Får Venstre mulighed for at besætte borgmesterposten efter kommunalvalget den 21. november, vil vi gennem brede flertal arbejde for at skabe en god kommune for alle.

VENSTRE VIL:

- Bedre normeringerne: maksimalt 6 børn pr. voksen i børnehaverne og 3 børn pr. voksen i vuggestuerne.
- Mere vejledning, flere linjefagslærere og oprettelse af et drenge- og pigeakademi til de mest udfordrede elever
- Styrke landsbylaugene økonomisk og gøre deres arbejde mindre bureaukratisk, ved at der fremover ikke skal søges på penge på forhånd, men blot aflægges regnskab.
- Alle plejehjem i Sønderborg kommune skal have dobbeltbemanding om natten – startende med de største plejehjem.

– Fordi det handler om dig

VENSTRE

BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Gråsten - Broager - Sundeved - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 47 20. november 2017 9. årgang

Babysalmesang skabte glæde hos de ældre

Af Ditte Vennits Nielsen

Det skabte glæde og smil hos beboerne, da babysalmesang rykkede ind på Birkelund Plejecenter i Kollund.

De ældre nød at se børnene sprudle og hvine, mens der blev sunget og leget med dem.

Anne Marie Henriksen akkompagnerede til de mange gode sange, mens mødre og hjælpere vuggede børnene.

Små som store nød den skønne time, som kirke- og kulturmedarbejder Camilla Riis fra Bov Sogn havde tilrettelagt. ▪

Babysalmesang var rykket ind på Birkelund Plejecenter i Kollund.

Foto Ditte Vennits Nielsen

HE-LY CHINA-RESTARANT 合利酒樓

Buffet

Alle dage fra kl. 17.30-21.30

Voksen 14,90 €

Børn t.o.m 10 år 7€

HOLD DIN JULEFROKOST/FEST HOS OS

HUSK BORDBESTILLING

He-Ly China-Restaurant · Ochsenweg 85
D-24955 Harrislee · Tlf: +49 -461 71628

Lige ved Zur Krone

Åbningstider: Mandag - søndag kl. 17-22 / Tirsdag lukket

Tæt ved grænsen i Padborg og nær Fleggaards indkøbcenter

Kvalitetsdæk til Tysklands LAVESTE DAGSPRISER!

Reifen-Räder Struckmann

Reifen zu Internetpreisen

DÆKSKIFT INDEN 48 TIMER! RING - AFTAL TID

Reifen- & Felgenhandel
Günstige Montagen ab 7,90€

Reifen-Räder Struckmann • Gewerbedamm 3 • D-24955 Harrislee
Tel.: +49 461 / 900 14 41 • Mobil: +49 160 / 302 94 86 • Mail: r-r-g@online.de

Shalimar Restaurant
Indiske specialiteter

Frokosttilbud

Grøntsagsretter
Hønsekødretter
Oksekød*

Dansk menukort

Mandag- fredag 7.-€ *7,50

Også mad ud af huset
Bestil til afhentning

Shalimar Restaurant
Indiske specialiteter
Rathausstraße 6 - D 24937 Flensburg
Tlf: + 49 461 79776232 / mobil: +49 176 32327283
Mellem ZOB og gågaden

ÅBENT HVER DAG: 11.30 - 14.30 & 17.00 - 22.00
Vi tager imod danske kroner

BYGGEMESTER Padborg

SALG AF
- Køkkener
- Vinduer
- Døre

Alt i tømrer-, snedker-, tag- samt, glarmesterarbejde

Telefon: 74 67 14 93 · hh@byggemester.dk

40508661
IHLE

v/ malermester
Per Møller Ihle

Havremarken 85
Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk

DANSKE MALERMESTRE

Vi lægger vægt på folks tilfredshed

Alt i murer- og betonarbejde samt hovedentreprise

Ingen opgave er for lille

Tlf. 74 67 04 56
info@rudebeck-byg.dk

Rudebeck a's

Industrivej 7 · 6330 Padborg

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma

v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.

Bjerndrupvej 8a
6200 Aabenraa

20 24 76 14
www.kliplevnatursten.dk

Selvafhentning af SKÆRVER – GRUS – STEN & ALT TIL HAVEN

HUSK Vi har åbent alle ugens dage

Dagens ret kl. 11.00-21.00

TIRSDAG	den 21.	Gyros med ris og salat
ONSDAG	den 22.	Skipperlabskovs med rødbede
TORSDAG	den 23.	Stegt flæsk med persillesovs
FREDAG	den 24.	Karbonade med stuvede ærter og gulerødder
LØRDAG	den 25.	Stegt fisk med aspargessovs og vintergrønt
SØNDAG	den 26.	Kalvesteg med bønner
MANDAG	den 27.	Pasta med kødsovs

Kun 65,-

NYT Frokostmenu kl. 7 - 14
- Pariserbøf
- Æggekage
- Stjerneskud
- Wienerschnitzel
- Tarteletter
- Osv.

CIRCLE K DØGNÅBEN

Alt frisklavet til dig

Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 74671203

BOV KIRKE
Søndag den 26. november kl. 11.00
ved Maria Louise Odgaard Møller

KOLLUND KIRKE
Søndag den 26. november kl. 9.30
ved Maria Louise Odgaard Møller

HOLBØL KIRKE
Søndag den 26. november
Ingen gudstjeneste

FELSTED KIRKE
Søndag den 26. november kl. 10.00
ved Oliver Karst

KLIPLEV KIRKE
Søndag den 26. november kl. 10.30
ved Anne-Mette Damkjær Larsen

VARNÆS KIRKE
Søndag den 26. november kl. 10.00
ved Mai-Britt J. Knudsen

Besøg Blå Kors Genbrug

Nyhed: 1/2 pris på al beklædning og fodtøj den første lørdag i hver måned.

Vi modtager gerne gode brugte varer såsom tøj, møbler, ting og sager.

Gratis: Afhentning af møbler og dødsboer - Ring og aftal nærmere.

Vi har åbent man-tors 10-17, fre 13-17, 1. lør i md. 10-14.

Find os på Okslundvej 3, 6330 Padborg.
Tlf. 3091 3028.

BLÅ KORS GENBRUG
- lidt smartere...

JULESTUE i Vilsbækhuset

Søndag den 26. november
åbent fra kl. 10.00 - 16.00
Der udloddes præmier hver time
Gratis entré

Bov Sogns Ringriderforening
afholder

Stort julebanko

Onsdag den 29. november kl. 19.00
på Bov Kro

Mange fine gevinster – 54 spil
Lottospillet afholdes som duppespil på engangsplader
Spilleplader sælges i sæt à kr. 130,-
18 Spilleplader med hver 6 kort spilles – 1 række 2 rækker og 3 rækker – puljespil og pause banko – mange fine gevinster & pengespil.
Husk medlemskort – gæstekort kan købes
Dørene åbnes som vanligt kl. 17.30
Bestyrelsen

Begravelsesforretningen
KIRSTEN & REJNER
Danske Bedemænd
v/ Kirsten Pedersen Madsen

Valg af bedemand er et spørgsmål om tillid

Du kan ringe alle døgnets timer
tlf. 74 67 20 22
post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk

Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frøslevvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rødekro

Gratis samtale med en erfaren advokat om skifte- og arveforholdende

Birkelund mangler hænder

Af Ditte Vennits Nielsen

Birkelunds Venner mangler frivillige, der har lyst til at række en hjælpende hånd til forskellige arrangementer.

Formanden Anni Jakobsen fortæller, at beboerne på plejecentret har meget stor glæde af, når der sker noget nyt omkring dem. Det giver varme, smil og nærhed.

"Det kan jo være, der er nogle pensionister eller hjemmegående, der har en ledig time i ny og næ. Personer, som har overskud til at hjælpe andre, kan samtidigt selv få en god oplevelse", siger Anni Jakobsen, som opfordrer folk til at komme forbi og få en kop kaffe og lidt info af centerleder Ninna Holm. ▪

Signmeup får overskud

Pengene fossede ud, og hængepartierne stod i kø for virksomheden Signmeup for seks år siden.

I dag er syv ansatte blevet til 16, og de røde tal er skiftet ud med ambitiøse udvidelsesplaner.

Virksomhedens indehaver Anders Pedersen gjorde nemlig rent bord og fokuserede på virksomhedens niche: Make-over til lastbiler. ▪

Vold

En 27-årig mand fra Padborg-området er blevet sigtet for at have begået grov vold mod en jævnaldrende mand i Padborg. Voldsepisoden skyldes interne stridigheder. ▪

Direktion

Hos Edelskovs Transport ApS i Padborg er Heino Edelskov fratrådt direktionen. ▪

Støt Kollundhus – Køb medlemsbevis

Ved årligt at købe et medlemsbevis i Kollundhus er du med til at sikre husets bevarelse samt stand. Indtægter fra udlejningen kan ikke alene bære udgifterne for driften og vedligehold af huset. Med borgernes støtte er det muligt at kunne leje Kollundhus for 2.250,00 DKK og målet er at kunne gøre det næsten gratis.

Vi håber derfor at du/I som husstand i Kollund vil være med til at støtte op om Kollundhus ved at overføre min. 100,00 DKK til følgende konto i **Sydbank 8065 – 1110654**

Sæt gerne overførslen som en årlig overførsel så du sikrer at støtte Kollundhus også i de efterfølgende år.

Følgende forbedringer er foretaget i 2017 takket være støtte:

- Nye vinduer i lille sal og ny dør til køkkenet
- Isolering af loft i storesal
- Nye sangbøger sponsoreret af Almind fonden
- Nye ovne i køkkenet
- Taler pult samt mødeborde sponsoreret af Sydbank
- Lokale bag scenen malet og renoveret

Kollundhus's side på Facebook og følg med i de løbende forbedringer samt arrangementer der sker i huset.

Vi siger på forhånd tak for din medvirken.

Bestyrelsen i Kollundhus

Bov-Padborg Begravelsesforretning
- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- *En værdig og smuk afsked*
- *Afdødes ønsker i centrum*
- *Erfaren hjælp til det praktiske*
- *Respektfuld hjælp til det svære*

Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk

Rie Rabøl Jørgensen

Martin Good

Svend Hedegaard

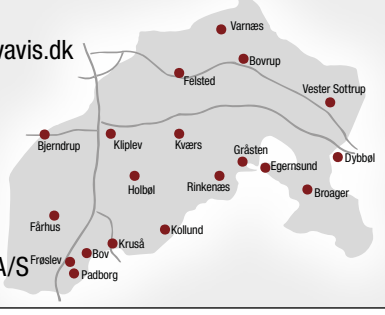
BovAvis

redaktion@bovavis.dk

OPLAG: 15.886

LEVERING:
Post Danmark

TRYK:
OTM Avistryk A/S



Slotsgade 1 · 6300 Gråsten

Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, Onsdag kl. 13-15, fredag kl. 13-15 eller efter aftale

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk

Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Conchi García
bovavis@graphos.dk

Reporter
Ditte Vennits Nielsen
Telefon 25 98 91 80
dvn@bovavis.dk

Reporter
Jonas Kjærsgaard
Tlf. 2311 9822

Reporter
Kira Bonde Andersen
Telefon 30 53 06 36

Klar til julemarked på Smedeby Kro

Af Ditte Vennits Nielsen

I weekenden er det traditionsrige julemarked atter på Smedeby Kro, og som sædvanligt er det LAH – Landsforeningen af Handicappede – der står bag arrangementet.

Julemarkedet åbnes officielt lørdag kl. 11 ved Bov Sogns nye sognepræst Marie Louise Odgaard Møller, og der er 21 udstillere på nuværende tidspunkt.

"For første gang i flere år har vi et par ledige stande", fortæller formand for LAH i Bov Svend Villadsen, og han opfordrer interesserede i at henvende sig hurtigst muligt.

I "cafeen" sælges der varme og kolde drikke, lettere anretninger og naturligvis lagkage. Desuden er der tombola med fine præmier. Markedet har åbent den 25. og 26.11. fra kl. 10-16. ▪

Black Friday hos Padborg Shopping

Af Ditte Vennits Nielsen

Padborg Shopping ruster sig til årets største shopping dag fredag den 24. november.
Black Friday er startskuddet til julehandlen, og det mærker butikkerne i Torvecentret helt klart.

Hos herretøjsbutikken Palle giver de 20% på alle varer.

Indehaveren Palle Hansen ved af af erfaring, at der bliver rigtigt travlt, men de ansatte glæder sig til at tage imod de mange kunder.

Hermann & Sögaard har specielle Black Friday tilbud, så de tre ansatte står alle klar til at betjene kunderne.

Bentes Shop har hele 25% på alle varer i butikken, undtagen i forvejen nedsatte varer, så der bliver helt sikkert travlt i Torvecentret. ▪

BLACK FRIDAY
Fredag den 24. november fra kl. 10.00 - kl. 20.00
damella OF SWEDEN
Rester i hjemmesæt, nattøj, og morgenkåber
÷30%
Hele dagen på alle varer i butikken
÷20%
(Undtaget er i forvejen nedsatte varer)
HERMANN & SÖGAARD
Torvegade 11 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 13 43
ÅBNINGSTIDER: Man- torsdag: kl. 10-17.30 / Fredag kl. 10-17.30 / Lørdag: kl. 9.30-12.30

Black Friday
SALE
FOR DE HURTIGE
– gælder KUN fredag!
TÆPPER
Lagervarer. SPAR
25%
LØSE TÆPPER
SPAR
25%
VINYLGULVE
SPAR op til
50%
Puder+Dyner
SPAR
35%
GARDINER OG SOLAFSKÆRMNING
SPAR
25%
VI HOLDER LÆNGE ÅBENT:
Fredag den 24. november
kl. 10.00 - 21.00
TILBUDDENE GÆLDER KUN DENNE DAG
Garant Padborg
H. S. Tæpper & Gardiner
Nørregade 37-39
6330 Padborg · 74 67 19 54
www.garant.nu
Garant
Tæpper Gulve Gardiner

Optik Hallmann

BLACK FRIDAY -50%

GÆLDER KUN DEN 24.11.

på alt i butikken*

*gælder kun den 24.11.2017 ved køb af brilleglas, stel og solbriller. Kan ikke kombineres med andre tilbud eller kuponer. Ingen udbetaling.

Padborg, Torvegade 4, Tel. 74673070 • Sønderborg, Perlegade 63, Tel. 74422300 • **Aabenraa**, Søndergade 6, Tel. 74623470 • **Optik Hallmann Vojens ApS,** Rådhuscentret 21 st.tv, 6500 Vojens

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 75 kr.
☐ Tillykke med foto max. 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

_____
_____
_____
_____
_____

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

_____
_____

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

EHLERT® Stenhuggeri

Din lokale stenhugger har til huse i Holbøl

Stenhugger Peter Ehlert
Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk

Weekendåbent efter aftale

Permanent . . . .kr. 500,-
Klip inkl. vask . .kr. 170,-
Klip . . . . . .kr. 160,-
Vipper farves . .kr. 80,-
Bryn farves . . . .kr. 70,-

FRISØR Birte Bladt

Jernbanegade 40 · Padborg
+45 2169 8884

Salonen er lukket mandag og lørdag

Kære far, svigerfar

Hjertelig tillykke
med din 90 års fødselsdag
søndag den 26. november.

Vi glæder os til st fejre dagen
sammen med dig.

Ønskes du af brormand,
Dagmar, Conni, Steen,
Rita og Henning

ÅBENT HUS

Søndag den 26. november
fylder
Peter Hansen,
Klosterkløften 2, Kruså,
90 år.

I den anledning holder han åbent hus fra kl. 13-16, hvor det vil glæde ham at se familie , venner, naboer til et par hyggelige timer, hvor der er lidt godt til halsen.

Freds lyset

Fredslyset fra Bethlehem vil lørdag den 2. december lægge vejen forbi Mariedøtrene i Kollund.

Den 13. december vil Fredslyset være at finde på Julemærkehjemmet i Kollund, og her vil personalet være klædt ud som lucia og vække børnene med sang. ▪

Møbler

Camp Frøslev Barak H 16 skal til at have nye møbler i spisestuen. Derfor er der brugte funktionelle borde og stole, som er klar til afhentning. ▪

Ny skov

110 børn fra Kollund Skole plantede fredag 4.000 træer i jorden for at forme Kollund Naturunivers.

10.000 træer er allerede plantet. ▪

JENS WISTOFT GØR EN FORSKEL

Jens Wistoft stiller op til en ny periode i byrådet, fordi han gerne vil repræsentere de forskellige synspunkter og ideer, han får fra mennesker i Holbøl.

Vi stemmer på Jens Wistoft fordi:

- Jens er altid tilgængelig. Det er et stort plus
- Jens er en stor gevinst for Holbøl. Han brænder for vores landsby
- Jens er en god mand for foreningslivet
- Jens er indbegrebet af troværdighed og ordentlighed

På sin egen stille og rolige facon får han tingene til at lykkes. Han er rigtig god for vores lokalområde, men også for helheden i kommunen. Han får vores kryds.

Henny og Jørgen Jørgensen, Holbøl

Lis og Peter Hell, Holbøl

Gitte og Per Ihle, Holbøl

Anette og Peter Ehlert, Holbøl

Anne Marie og Kjeld Christensen, Hønsnap

VENSTRE

Vi tilbyder brodering af navne, firmalogo og foreningsemblemer på alle tekstiler:

Kasketter, håndklæder, arbejdstøj, T-shirts, dåbskjoler, mm.

Besøg os i vores showroom og køb din nissehue med broderet navn til kun 100 kr.

Åben tirsdag / onsdag kl. 14.00 til 18.00 samt efter aftale.

Havfruens Værksteder

Padborgvej 82, 6340 Kruså
tlf. 24 48 96 89, havfruens@hotmail.dk
www.havfruens.dk

JULEMÆRKE FONDEN

Padborg Genbrugsbutik

Overskuddet går til julemærkehjemmet i Kollund

GRATIS Vi afhenter gerne møbler og tømmer dødsboer

Ring tlf. 7440 4800 eller Anton tlf. 2647 7138

Vi ses Tværgade 1B

Åbningstider
Mandag til fredag fra kl. 13.00 - 17.00
samt 1. lørdag i måneden fra kl. 10.00 - 14.00

BLACK FRIDAY

FREDAG DEN 24. NOVEMBER KL. 9.30-20.00

-20%

PÅ ALT I BUTIKKEN

Undtagen er i forvejen nedsatte varer

PALLE SPORT 1

TORVEGADE 15-19 6330 PADBORG TELEFON 74 67 32 32

Hørt ved Lyren

Peter "Brugs" Hell holdt søndag en hyggelig og munter fest med 95 gæster på Holbøl Landbohjem i anledning af sin 70 års fødselsdag.

Kollund Naturunivers har fået plantet træer. Det var frivillige der modstod regn, hagl og mudder og fik plantet mange træer.

Grænsehallerne tilbyder en valgmenu, som man enten kan tage med hjem eller spise på stedet.

Byrådskandidat Jette Julius Kristiansen (DF) er kreativ. Hendes valgplakat er blevet kåret som den 3. bedste i Danmark.

Lokale Venstre kandidater fra Bov var lørdag på gågaden i Aabenraa for at kapre stemmer.

Vilsbækhuset holder julestue på søndag med mange lokale udstillere. Der er kulinariske oplevelser for de sultne.

Den nye præstevikar, Judith Nielsen Legarth, blev søndag indsat som præst - først i Kollund og dernæst i Bov Kirke. Efterfølgende var kirken vært ved et let traktement.

Røde Kors butikken i Padborg holder søndagscafé den 26. november, hvor det er muligt at lave en ansøgning om julehjælp.

Årets Julehjertesmykke designet af Rie Meyer fra Padborg i samråd med elever fra Løjt Skole bliver offentliggjort i Julehjertebyen på lørdag ▪

Internationalt seminar hos E. Marker i Padborg

Af Ditte Vennits Nielsen

Det verdensomspændende firma E. Marker A/S i Padborg er leveringsdygtig i biologiske løsninger til golfbaner, stadionanlæg og kommunale parker og haver.

For nyligt blev der afholdt et seminar på firmaet, hvor 50 deltagere fra golfklubber i Danmark, Sverige, Norge og Tyskland, repræsentanter fra fodboldklubben HSV og Werder Bremen og flere kommuner fra ind- og udland deltog.

Deltagere havde en spændende dag, der bød på et foredrag af ph.d. Colin Flemming fra Queens University i Belfast, Nordirland.

Han talte om bekæmpelsen af skadedyr og sygdomme uden brug af pesticider.

E. Marker er vokset betydeligt de seneste år og har enorm succes med deres gødninger og plejemidler. Desuden er firmaet begyndt at forhandle maling til stregerne på fodboldbaner, som leveres til hele verden. ▪

Andelsselskabet

Holbøl Landbohjem

afholder

GÅSE- OG ANDESPIL

SØNDAG DEN 26. NOVEMBER KL. 19.00 PÅ LANDBOHJEMMET

Vi spiller om gæs, ænder, kalkuner m.m.
Pausebanko og to gange 1-2-3 - spil
Kom og støt vores forsamlingshus.

Alle er velkommen
Vel mødt
Bestyrelsen

Julemand, julemand

Lørdag den 2. december kl. 10.30 vækkes julemanden ved Oldemorstoft

Padborg Shopping

Pensionistforeningen ved Grænsen

Inviterer til

Juletur til Wanderup

Lørdag den 2. december

Kom og vær med på en dejlig tur til julelandsbyen Wanderup, der ligger ca. 20 km fra Flensborg mod Husum. Landsbyen oser af jul, og der er mange boder, hvor man kan se og købe mange forskellige ting. Der er mulighed for at sidde at få kaffe eller glögg samt lidt at spise.

Vi mødes på Valdemarshus kl. 11

Bilerne fyldes op og vi kører sammen til Wanderup.
Det koster kr. 20,- pr. person for kørsel, som deles ud til chaufførerne.
Vi er hjemme igen kl. ca. 16.30

Husk pas og euro. Vi kan IKKE betale med danske kroner

Tilmelding senest den 27. november til **Irmi på tlf. 20 99 49 09** eller **Flemming på 74 67 39 93**

Venlig hilsen og vel mødt
Bestyrelsen

92-årig støtter Julemærkehjemmet

Af Ditte Vennits Nielsen

I Frøslev Plantage ligger de hyggelige røde træhuse i nærheden af Frøslevlejren.

Siden 1974 har fhv. lærer fra Frøslev-Padborg skole, 92-årige Christian Lauritzen, boet her sammen med sin godt tyve år yngre kone Eva.

”Jeg elsker naturen og stilheden”, fortæller Christian Lauritzen, som stammer fra området omkring Kongeåen, hvor han tit fiskede som ung.

Han har hele sit liv færdedes meget i naturen og har altid fodret vilde dyr.

I Frøslev Plantage har han lavet foderhuse og redekasser til dyrene, og trods sin høje alder elsker han stadig at være til nytte og gavn.

Peter Madsen, uddeler i SuperBrugsen, har tidligere boet nabo til Christian Lauritzen og kom på den idé, at Christian kunne lave nogle fuglehuse, som herefter skulle sælges i SuperBrugsen. Træet bestod af gamle paller, og hele overskuddet skulle gå til Julemærkehjemmet Fjordmark i Kollund.

Aftale med firmaer

Produktionen gik så godt, at der måtte mere træ til. En aftale fra Holdbi Savværk om affaldstræ og paller fra H.P. Therkelsen kom i hus.

Der er nu kommet flere spændende tiltag til. Aktivitetshuset med Pia Prip Madsen i spidsen er gået ind i samarbejdet, hvor de unge står for oliering og maling af træ tingene. Materialerne doneres af Stark i Sønderborg.

”Det er skønt at opleve, hvordan samarbejdet mellem ung og gammel fungerer”, fortæller Pia Prip Madsen, der er tidligere elev af Christian Lauritzen.

De forskellige træ ting kan bestilles og købes hos Christian Lauritzen, som rigtigt gerne vil have besøg og samtidigt fortælle en god historie.

”Jeg har altid haft klokken over hovedet”, smiler Christian Lauritzen med sine få pløkker i munden, ”men nu er jeg min egen kat”. ▪

Drinita Kryeziu til venstre er mestermaler, Christian Lauritzen er specialist i træsnedkeri og Pia Prip Madsen er leder af Aktivitetshuset samt idémager.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Bestil din julefrokost nu

Julefrokost 1

- Marineret sild med karrysalat
- 1/2 æg med rejer
- Røget laks med asparges og dildcreme
- Lun fiskefilet med remoulade
- Lun leverpostej med bacon og champignon
- Ribbensteg med rødkål
- Hamburgerryg med kålpølser og grønlangkål
- Ris á la mande

Pris kr. 139,- Pr. pers

Min. 10 pers.
Bestil senest 7 dage før

Julefrokost 2

- Marineret sild med karrysalat
- Kryddersild med løg
- Rejesalat med Thousand Island dressing
- Roastbeef med remoulade og ristet løg
- Lun leverpostej med bacon og champignon
- Små frikadeller med gl. dags hvidkål
- Hamburgerryg med kålpølser og grønlangkål
- Ris á la mande
- 2 slags ost med peberfrugt og vindruer

Pris kr. 159,- Pr. pers

Min. 10 pers.
Bestil senest 7 dage før

Juleplatte

- Sild med karrysalat
- Røget laks med asparges
- 1/2 æg med rejer og kaviar
- Roastbeef med remoulade
- Røget landskinke med røræg og asparges
- Rullepølse med sky
- Lun fiskefilet med remoulade eller mørbradbøf med champignon og løg
- Ost og frugt

Pris kr. 125,- Pr. pers

Min. 4 pers.

CIRCLE K™

Industrivej 20 • 6330 PADBORG
74671203

Dato: .....
Navn: .....
Tlf: .....
Antal kuverter .....

Brød og smør kr. 15,- pr. kuvert

ÅBENT HUS

lørdag den 2. december fra kl. 12 - 17

Kom og se vores nye center

W.S.K Denmark 亡手功夫 Wáng Shóu - Kung Fu

WSK
Martial Arts Center

- Wáng Shóu Kung-Fu
- Tanga Kewan
- Kyusho
- Self-Defense

og

Bully Fitness
Fitness, Motion & Velvære

Åbningstilbud i Bully Fitness:
Meld dig ind i december - træn i 12 mdr. og betal kun kr. 100,- pr. mdr.
Gratis oprettelse

Bag Oksevejen 2, Padborg

Kontakt Mikael Braun (WSK) tlf. 2866 3784
eller Erik Schramm tlf. 4233 2899
for yderligere oplysninger

Skatteminister besøgte Padborg

KV17

Skatteminister Karsten Lauritzen (V) var forleden i Padborg, hvor borgmester Thomas Andresen (V) viste ham Bovs gamle Rådhus for at gøre ministeren opmærksom på muligheden for flytning af statslige arbejdspladser til Bov. Efterfølgende var der debat med skatteministeren på ITD.

Fotos Ditte Vennits Nielsen

BOV IF FUTSAL

HUSK at vores **første hjemmekamp** (oprindeligt planlagt til den 2. december kl. 13.30) er blevet flyttet til

torsdag den 30. november kl. 20.30 i Grænsehal 3

Bov IF Futsal mod Kolding Futsal

KOM OG BAK OS OP
Gratis entré

Hvis du vil udfordre dig selv og træne på et højt teknisk niveau, så kom og vær med til træningen
Kontakt **Carsten Mørk** på **tlf. 24611329** eller
carsten.moerk@nagel-group.dk

Julens åbningstider

Fredag den 24. november afholder Torvecentret Black Friday med åbent helt frem til kl. 20

Lørdag den 2. december er der julemandsvækning, hvor butikkerne har åbent til kl. 13

Åben weekend:
Lørdag den 9. december kl. 9.30 - 15.00
Søndag den 10. december kl. 11.00 - 15.00
Lørdag den 16. december kl. 9.30 - 15.00
Søndag den 17. december kl. 11.00 - 15.00
Lørdag den 23. decemberkl. 9.30 - 15.00

Padborg Shopping

FIRMAARRANGEMENTER
KONFIRMATIONER
FØDSELSDAGE
FAMILIEFESTERosv.

Ring og hør nærmere:

Grænse hallerne - plads til alle!
Harkærvej 13 - 6340 Kruså
Telefon 74 67 14 14
E-mail kontor@gransehallerne.dk

Følg os på Facebook: www.facebook.com/gransehallerne

Bov Kro er blevet Kongekronekro

Af Ditte Vennits Nielsen

Den gamle betegnelse "Kongeligt Privilegeret Kro" findes ikke længere.

Nu hedder det "Kongekronekro", og det er Bov Kro blevet.

Ejerne af Bov Kro Ragga og Bjartur Petursson, som oprindeligt stammer fra Island, har de seneste 8 år foretaget rigtigt mange gennemgribende forbedringer af den 450 år gamle kro.

Der er udskiftet møbler, lagt nye gulve, blevet malet og sidst er hele facaden blevet pudset op og flere vinduer blevet udskiftet.

"Hvis man har fået lavet det ene, så skal man allerede tænke på det næste", fortæller Bjartur Petursson, der sammen med hustruen, der for nyligt fyldte 50 år, driver den smukke kro lige over for kirken.

Der er 17 ansatte, og udover Bjartur Petursson er der yderligere en kok og 2 elever i køkkenet, hvor der bliver syltet, stegt, bagt, kogt, braiseret og meget andet.

Kroen tilbyder a´ la carte alle ugens dage, på nær søndag, og de lokale benytter kroen til fester. Samtidigt er de med i kæden Small Danish Hotels, der giver mange overnatninger ugen igennem.

Bjartur Petursson er stolt over, at de har fået tildelt 4 ½ stjerner ud af 5 mulige på både Tripadvisor og i Small Danish Hotel kæden, og at de er én ud af 16 Kongekronekroer i Danmark.

Parret, der har store 3 børn, fejrede Ragga´s runde fødselsdag dels i sommerhus med familie og venner, og dels en spændende og oplevelsesrig tur til Rom, hvor de to nød endelig at have lidt fri. ▪

Bjartur og Ragga Petursson driver Bov Kro, som er blevet Kongekronekro.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Din lokale håndværker

BovAvis

Porte og automatik
● Private ● Erhverv
Et nyt og unikt port-, hegn- og låge-koncept fra det tyske firma, Norport. Høj kvalitet, både når det gælder design og funktionalitet.
Vi er specialister i tryghed
NORPORT
SCAN AGENTUR
Alter Kirchenweg 83
D - 24983 Handewitt
Gejlåvej 12 · 6340 Kruså
tlf. +45 74670050 · Mobil. +45 21914455
mail@scan-agentur.dk · www.scan-agentur.dk

NORMAN RUDBECK
• El-installationer • Varmepumpeservice
• Reparationer • Parabol/antenneanlæg
• Industriservice • Tele/data installationer
• IHC/wireless • Energirådgivning
• Tyverisikring
TEKNIQs GARANTIORDNING
BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR
Norman Rudbeck
Tlf. 40 82 49 39 · krusaa-el.dk · info@krusaa-el.dk

Gulvafslibning
Oliering - lakering
Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.
Garant FOR GULVE OG GARDINER
Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

Elis' hvidevarer
ved Norman Rudbeck
Alt indenfor hårde hvidevarer
Salg-Service-Reparationer
Telefon 7467 8799
Mobil 4082 4939
Mail: info@elis.dk
Handel i dag giver service i morgen
Se elis.dk for aktuelle tilbud
Alt i servicesalg •

Monika Petersen
Malermester
Aabenraavej 41, Holbøl
6340 Kruså
Tlf.: 28 18 80 77
mpmaler6340@gmail.com
MALERMESTER
Ring og få et uforpligtende tilbud

louis poulsen
Limited Edition
14. oktober til 31. december
PH 3½-3 Ravfarvet Glas Pendel
Design: Poul Henningsen
Aut. el-installatør · Peter Bindzus A/S
Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså
Telefon 74678067
info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk

HH Jensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen
Salg & service af hårde hvidevarer
Torvegade 25
6330 Padborg
Tlf: 74 67 33 22
hhjensen-el@hhjensen-el.dk
EL SALG
...Lys over by og land det klarer fru Jensens mand!

Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør
7467 1078
jan@hjas.dk - www.hjas.dk
Frøslevvej 81 C
6330 Padborg
Find os på Facebook!
BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Vognmandsfirmaet Kenneth Jacobsen
Kørsel med kran og grab
Containerkørsel
Entreprenørkørsel
Kørsel m. tipsættervogn
Lev. af sand - sten - grus
Skærver · Pyntesten
Egen grusgrav
Nu med selv-afhenter-plads
Skovglimt 1, 6340 Kruså
Mobil +45 20 22 90 40
Tlf. +45 73 67 10 42
Fax. +45 74 67 08 40
kj@kenneth-jacobsen.dk
www.kenneth-jacobsen.dk

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT
Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere
Semu Luftværktøj v/ Steen Munch
Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

...Jetzt wird's heissss!...
Steaks
tilberedt på lavagrill
flere variationer...
Dubrovnik-
Balkan
specialeter
Südermarkt 9
24937 Flensburg
0461 - 24520
STEAK HOUSE
ARGENTINA
RESTAURANT DUBROVNIK
SÜDERMARKT
Gratis parkering når du besøger vores restaurant....
(til parkeringshuset Rote Strasse 15-17)
Sådan gør du! Aflevér billetten i restauranten og få refunderet beløbet.
www.essen-in-flensburg.de / .dk

Kleiderbad
RENSERI
OG SKRÆDDERI
Geheimrat-Dr.-Schaedel Straße 20
24955 Harrislee • Tlf +49 461 73126
ÅBNINGSTIDER: Mandag - fredag kl. 9 - 18 • Lørdag kl. 9 - 12

5 skarpe til Maria Odgaard Møller

Navn: Maria Louise Odgaard Møller
Alder: 41 år:
Beskæftigelse: Nyindsat sognepræst i Bov Sogn
Bopæl: Bov
Gift og har 4 børn

Sognepræst Maria Louise Oddgaard Møller.
Foto Ditte Vennits Nielsen

Hvad ville du gøre om, hvis du fik chancen?

"Jeg ville have startet med at få børn noget før, for så havde der været mulighed for at få barn nr. 5.

Jeg var 31 år, da vi fik vores tvillingepiger, Signe og Anna, som i dag er 10 år. 3 år efter kom Ester, og som 37-årig fik jeg Ludvig. Herefter havde jeg ikke kræfter til at få flere børn".

Er du endt dér, hvor du gerne vil være?

"I høj grad. Efter jeg var færdiguddannet som teolog, tog jeg en ph.D. inden-for Løgstrups tænkning og teologi, hvor man fordyber sig meget i ét emne, og jeg var samtidigt på barsel.

Efter min ph.D. fik jeg en halvtidsstilling i en valgmenighed i Vejle og var ellers forsker i Aarhus. En valgmenighed fungerer som en forening inden for folkekirken. Man betaler ikke kirkeskat, men kontingent, som går til alle udgifterne i forbindelse med de kirkelige ting. Det kan sammenlignes med en friskole.

Da jeg fik stillingen her i Bov kunne jeg samle mit virke til stor glæde og lettelse. I Vejle var jeg alene om det meste, men her har jeg et meget aktivt kirkekontor med dejlige medarbejdere omkring mig".

Dyrker du sport?

"Jeg er tidligere elitebokser og blev i sin tid udtaget til det 1. kvindelige amatørboksehold. Jeg startede med at bokse samtidigt med mit studium. Som eneste kvinde stod mændene pænt og ventede til jeg havde været i bad efter træningen. Senere kom der flere kvinder til.

Jeg har altid været en ivrig løber, men syntes, at der manglede noget for hele kroppen og gik derfor til boksning i 5 år. Jeg trænede et motionisthold, hvor bl.a. Hans Henrik var med. Vi blev kærester og senere gift. I dag nøjes jeg med at løbe, når tiden er der".

Har du nogen traditioner?

"Siden vi fik børn er det altid os, der holder jul for hele vores familie. Vi er mellem 12 og 14 mennesker. Juleaften kommer gæsterne om formiddagen, hvor der laves mad. Jeg laver altid ris a la mande. Den 25. december går vi en lang tur efter gudstjenesten, og så spiser vi julefrokost. Her har vi pakkespil og hjemmelavet julelotteri. Jeg har to søstre, som ingen børn har, og de laver det sammen med vores børn".

Hvilken kendt person ville du helst spise en god middag sammen med?

"Hvis han stadig levede, skulle det være med Leonard Cohen. Hans musik og poesi betyder noget helt specielt for mig, for Hans Henrik og jeg brugte hans rim til at skrive sms'er til hinanden. Teksterne i musikken rammer lige så godt som en god bog. Vi skulle sidde og drikke en rigtig god flaske vin sammen. Jeg har været heldig og har været til 4-5 koncerter med Leonard Cohen". ▪

JENS WISTOFT
GØR EN FORSKEL

LOKALT FOKUS:

- Fokus på Padborg der i dag er NORDEUROPAS største landtransporthavn.
- Her findes ALLE servicefaciliteter til ALLE bilmærker og ALLE trailermærker.
- Der er et udtalt ønske om atter at få UDDANNELSEN af trailermekanikere tilbage til området.
- Man kan tilbyde 13 lærlingestillinger pt.
- Hver 8 person i kommunen arbejder indenfor fødevaresektoren. En del er pendlere. Dem skal vi have fokus på i relation til Borgerservice og sprogkundskaber.
- Landbruget har dermed en afgørende betydning for job og indtjening.
- Arbejdskraft er en begrænset ressource hvor mange virksomheder råber på faglærte medarbejdere.
- Færdiggørelsen af Lejrvejen i Padborgs industriområde til aflastning af Industrivej.
- Tilførsel af flere ressourcer til ledelsen i hjemmeplejen.
- Psykisk syge skal have bedre rammer for deres opholdssteder.
- Når lokale ildsjæle fester skal de ikke have omkostninger til byggetilladelser til skilte og bøvl med emsige tilsynspersonaler.
- Lokalplanlægning er kostbar men ændringer er påkrævet adskillige steder.
- Lokalt en sikring af Museum Oldemortofts fortsatte udvikling.
- Medvirke til at der opføres en nye børneinstitutioner ved Lyreskovskolen og på Fladhøj i Rødekro. Pengene er klar.
- Medvirke til øget digitalisering i skolerne. Felsted er startet og der er gang i projekter i Tinglev. 20 mio er klar.

POLITISK FOKUS:

- En klarere kant til DF i spørgsmålene om Grænsekontrol og Integration lokalt.
- Der er store udfordringer på Høje Kolstrup med bl.a. et stort antal ikke etniske danskere der har et fortsat stort behov for integration.
- Oprettelse af en stabsfunktion der tager fokus på kommunens opgaver med manglende udbud.
- Styrkelse af lokalområder der ønsker at overtage drift og vedligehold af diverse grønne arealer samt grusveje med vintertjeneste.
- En langt hårdere økonomisk satsning på ILDSJÆLENE der med skarp lokal forankring ofte har vist at de kan udrette mirakler for yderst beskedne beløb.

VENSTRE

www.essen-in-flensburg.de / dk
STEAK HOUSE
ARGENTINA
RESTAURANT DUBROVNIK
Südermarkt 9
24937 Flensburg
Telefon + 49 461 24520

BOSKO'S
DALMACIJA
GRIECHISCHE TAVERNA
Lige overfor CALLE
Grönfahrtweg 13
24955 Harrislee
Telefon + 49 461 78918

Adventstid
I vores advents- og juleudstilling finder du også i år vidunderlige genstande, der vil forskønne dit hjem inden- og udendørs.
I en hyggelig atmosfære kan du lade dig forkæle med kulinariske fristelser med vin og gløgg.
Vi glæder os til dit besøg.
Pflanzen Centrum Freienwill
Pflanzen-Centrum Freienwill
Inhaber: Karl-Heinz Schlegel
Eckernförderlandstraße 7
24991 Freienwill
Vi har åbent:
Tors 23. nov kl. 9-20
Fre 24. nov kl. 9-20
Lør 25. nov kl. 9-20
Søn 26. nov kl. 9-16
Åbningstider i november:
Man-fre: kl. 9- kl. 17 · Lør: kl. 9 - kl. 14
Vinterpause: 1. december – 28. februar
www.pflanzen-centrum-freienwill.de

Julemarked i Kliplev

Traditionen tro holder Historisk Forening for Kliplev Sogn julemarked. Det sker søndag den 3. december.

Julemarkedet er et af foreningens større arrangementer, hvor lokalbefolkningen besøger Museet og Smedien.

Ved den lejlighed er der arbejdende værksteder og i Smedien står Heinrich Petersen og arbejder ved essen. Det kan være interessant for mange, især yngre mennesker, som aldrig har set en smed arbejde.

Anne Christine Jessen laver mange flotte juledekorationer, som hun sælger til rimelige priser.

Esther Christensen sidder og strikker strømper i forskellige farver og størrelser, som også kan købes.

Tove Lassen har kniplebrættet med og viser, hvordan man knipler.

Kaffe og te med hjemmebagte æbleskiver sælges.

Årets årsskrift præsenteres af byrådsmedlem Hans Philip Tietje og Grethe Petersen. ▪

Stjal benzin

En borger på Tværgade i Felsted fik natten mellem fredag og lørdag tappet sin bil for 30 liter benzin. ▪

Dødsfald

Kirstine Petersen, Felsted, er død, 91 år. ▪

SØGÅRD MASKINSTATION
· ALT MASKINSTATIONSARBEJDE & ENTREPRENØR
· ALT I NEDSIVNINGSANLÆG OG KLOAK
Tlf. 74 68 82 52 · Mobil 20 29 92 52

Lokalhistorisk forening for Kliplev Sogn og Straagaards Smedie

JULEMARKED
SKOLEGADE 4, KLIPLEV

Søndag den 3. december fra kl. 13.00-17.00

Åben arkiv og Smedie.
Arbejdende værksted i Smedien.
Kaffe, te med æbleskiver kan købes.
Juledekorationer og strikkede strømper sælges.
Nyt årsskrift for 2017 fremvises og sælges.
Venlig hilsen bestyrelsen

Tak fordi du handler lokalt
BovAvis

SPAR FELSTED
Østergade 2
6200 Aabenraa
7468 5109
GLS postnord

ÅBNINGSTIDER: ALLE DAGE KL. 7.00 - 19.00
Tilbuddene gælder fredag den 24. november 2017.
Der tages forbehold for trykfejl og udsolgte varer

Tilmelding til på telefon 2116 0683
GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

KØR SELV-FERIE
GråstenAvis
Som læser af Graasten Bov Avis får du dette specielle læsertilbud på kør selv-ferie.
Oplys rejsekoden **"GRAASTENBOVAVIS"** ved bestilling – så får du automatisk rabatprisen.

Romantisk slotshotel i Nordtyskland

Hotel und Golf Schloss Krugsdorf
Schloss Krugsdorf ligger i den lille landsby Krugsdorf i Mecklenburg-Vorpommern tæt ved grænsen til Polen. Slottets historie går 500 år tilbage i tiden, og dengang blev her opført en ridderborg, som senere blev til et adeligt slot. I dag er slottet blevet renoveret fra yderst til inderst til glæde for gæster med forkærlighed for romantik og stemning, og golfentusiasterne kan blandt andet boltre sig på drivingrangen og en 18-huls mesterskabsbane.

Børnerabat (ved 2 voksne)
1 barn 0-5 år gratis.
1 barn 6-14 år ½ pris.

Ankomst søndag til onsdag frem til 20.12.2017 og 2.1.-19.12.2018.

Pris pr. pers. i dbl. værelse
1.449,-
Pris uden rejsekode ~~1.599,-~~
Pristillæg 1.7.-29.9.2018.: 200,-

2 nætter fra 999,-
4 nætter fra 1.899,-

- **3 overnatninger**
- **3 x morgenbuffet**
- **3 x 3-retters middag på slotsrestauranten La Grue**
- **3 x greenfee til slottets golfbane (i sæsonen)**
- **Fri brug af drivingrange**

Bestil nu på www.happydays.nu eller ring 70 20 34 48
Telefonen er åben hverdage kl. 8-17.
Rejsekode: GRAASTENBOVAVIS
Afbestillingsforsikring kan tilkøbes. Ekspeditionsgebyr 99,-.
Forbehold for tryk- og prisfejl samt udsolgt.
Teknisk arrangør: Happydays

Bovrup–Varnæs Husholdningsforening
afholder
Adventsmøde for M/K
Tirsdag den 5. december kl. 19.30
på Bovrup Gæstgivergaard
Sang og musik i julens tegn
ved Winni Damgaard
Kaffe– Amerikansk lotteri
Alle er velkomne
BOVRUP - VARNÆS HUSHOLDNINGSFORENING

BASAR I VARNÆS
Søndag den 26. november kl. 14-16
på Varnæs Skole
Der vil være
Tombola
Amerikansk Lotteri
Butik
Loppemarked og stort
Sønderjysk Kaffebord
Overskuddet går i år til Danske Sømænds- og Udlandskirker og til det lokale blad "Bladet"
Basargruppen i Varnæs

Kliplev
Nedbrydning
Andreas Nielsen * Sdr. Landevej 20 * 6200 Aabenraa
Tlf: +45 7468 8628 * CVR 17798987

Vellykket byfest i Felsted

Generalforsamlingen samlede knap 20 deltagere.
Foto Jimmy Christensen

Af Gunnar Hattesen

Formand for Felsted Ugen, Jan Andersen, aflagde forleden beretning på foreningens generalforsamling. Her gennemgik han festugens forløb.

"Vi startede op søndagen før med de fysiske forberedelser. Hentning af materialer og opstilling af vognene. Varnæs kom efterfølgende for at opstille festteltet, hvor vi i år fik komplet gulv med til samme pris. Søndag tog vi chancen ved at opstille så meget som muligt, samt trække vandforsyning, el kabler og telt ved hallen. Dette var for at spare på kræfterne i løbet af ugen.", sagde Jan Andersen over for de knap 20 fremmødte.

Han nævnte, at revyen samlede 156 fremmødte.

Det var lidt mindre end sidste år.

"Revyen var super god, nye mennesker giver mere appetit og stiller igen store forventninger til 2018. Revyen er stort set uundværlig. Specielt stor ros til hele holdet trods omstændighederne til dette års forberedelser.", sagde Jan Andersen, som også glædede sig over en stabil opbakning til madkurvefesten. Der var 353 i år i forhold til sidste år med 379 feststemte gæster.

Festugen gav et overskud på 40.000 kroner. ▪

Julemarked i Hamborg
NY DATO Lørdag den 2. december

OPSAMLINGSSTEDER
Kirkepladsen, Sønderborg . . . kl. 8.45
Nybøl Kirke. . . . . kl. 9.00
Broager Kirke . . . . . kl. 9.05
Elektrikeren, Egernsund . . . . . kl. 9.10
Ahlmannsparken, Gråsten . . . kl. 9.15
Bageren, Rinkenæs . . . . . kl. 9.20
Annies Kiosk, Sønderhav . . . . kl. 9.25
Elektrikeren i Kollund . . . . . kl. 9.30
P-pladsen
ved Kruså Bankocenter . . . . . kl. 9.35
Bov Kirke . . . . . kl. 9.40
Circle-K
ved Industrivej i Padborg . . . . kl. 9.50

Efter opsamling kører vi over grænsen og videre mod Hamborg, hvor der er julemarkeder overalt i den indre by.
På den smukkeste plads af dem alle, foran det imponerende historiske rådhus, står de hyggelige salgsboder med sukkerbagere, legetøjsmagere, kunsthåndværkere. Hamburger julemarkedet ved Mönckebergstraße, pragtfuldt og stort med 150 salgsboder, er også en besøgsmagnet.
"Weißer Zauber auf dem Jungfernstieg" fascinerer med dets unikke julebelysning.
Søger man ro og eftertænksomhed, så er julemarkedet ved St. Petri-kirken eller i og uden for Michel – Hamburgs vartegn – det helt rigtige.
Kronen på værket i det julepyntede Hamborg er juleparaden, det festligt lysende optog af julemænd, rensdyr, alfer og meget mere.

Vi er hjemme ved 21-tiden.

Pris kr. 350,-

Tilmelding på tlf. 2116 0683
GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

Rummelpot Awten
mæ glant grønlangkål-spisen
Onsdag den 29. november kl. 18.30
på æ Knapp ved Stollig, Aabenraa

RUMMELPOT-MENU

Sønderjysk grønlangkål med kålpølser, flæsk og hamburgerryg og rødbeder

Juleshow med Mark & Christoffer
Den kendte sønderjyske duo med Mark Dixon og Christoffer Brodersen er blevet kendt som "Det bedste der er kommet ud af Sønderjylland siden spegepølsen". De har optrådt over 500 gange på store scener rundt i Danmark

Præsentation af æ Rummelpot 2017
ved redaktør Gunnar Hattesen

Præsentation af Æ Synnejysk Forening
ved formand Tage Lametsch

æ Rummelpot
Æ Synnejysk Forening

Pris pr. kuvert
kr. 275,-
TILMELDING PÅ TLF. 2116 0683